Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 97

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK

3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 97 – 1421

Bern, Donnerstag, 28. April 1983 — 101. Jahrgang
Berne, jeudi, 28 avril 1983 — 101e année

No 97 – 28. 4. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 und 90, lit. h HRegV – Sommation selon art. 89 ORC.

Bénéfice d'inventaire.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 321293–321314

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im März 1983.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

18. April 1983
Enzler AG, in Wiesendangen, Attikerstrasse 35, Hinteregg, Attikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1983. Zweck: Erstellung von Unterlagsböden, Überzügen allgemeiner Art sowie Erstellung und Verarbeitung von Vakuumbeton, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten und Lizenzen; sie kann die durch Patente erworbenen Rechte selbst realisieren oder realisieren lassen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma R. Enzler, Unterlagsböden, Attikon, Gemeinde Wiesendangen, mit Aktiven von Fr. 110 127.05 und Passiven von Fr. 50 553.30, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 59 573.75, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Fässler, von Appenzell, in Bütschwil, Präsident, sowie Rosmarie Enzler, von Appenzell, in Wiesendangen. Einzelprokura ist erteilt an Josef Enzler, von Appenzell, in Wiesendangen.

18. April 1983
Frutella Getränke AG (Frutella Beverages Ltd), in Zürich 7, Asylstrasse 19, c/o Arogla Handels AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 3. 1983. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Getränken und zu deren Herstellung bestimmter Substanzen; kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich, Präsident, und Stefan R. Schaerrer, von Zürich, in Wald ZH, beide mit Einzelunterschrift.

18. April 1983
Guiness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 657). Statuten am 17. 3. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Robert Vaucher, Pierre Charmant und Sir David Basil Hill-Wood sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Werner L. Scherrer, Mitglied des VR, ist neu Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruce A. Ursell, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

18. April 1983
Watak-Temporär AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3893). Statuten am 6. 4. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: **Watak AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Anstellung von administrativem oder anderem Personal, um dieses anderen Unternehmen oder Verwaltungen vorübergehend zur Verfügung zu stellen. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Sie ist ausserdem berechtigt, sämtliche zum Treuhandgeschäft gehörenden Funktionen zu tätigen.

18. April 1983
Basler & Hofmann AG, Ingenieure und Planer, in Zürich 8 (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 782). Die Generalversammlung vom 22. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 050 000 auf Fr. 1 500 000, zerlegt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. April 1983
Biomass Development SA, in Regensdorf, Fabrikationsmaschinen für biologische Brennstoffe (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3938). Die Generalversammlung vom 30. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 170 000 auf Fr. 220 000, zerlegt in 2200 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. April 1983
Wipic-Antennenbau AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1129). Statuten am 11. 4. 1983 geändert. Neue Firma: **Bonanomi AG, vormals Wipic-Antennenbau AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit sowie Import und Export, Planung und Montage von professionellen Antennen und Antennensystemen sowie elektronischen Geräten aller Art. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen in der Schweiz oder im Ausland beteiligen oder solche erwerben.

18. April 1983
Management-Partner AG, in Zollikon, Beratung und Betreuung der Unternehmungsführungen im Bereich des Marketings (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3173). Statuten am 30. 3. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100 und 175 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 34 000 aus Reserven und Fr. 63 000 durch Verrechnung liberiert worden.

18. April 1983
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2670), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Urs Leupin, Albert Ruchonnet und Maurice Matthey sind erloschen. Harry Bysäth, Werner Frey und Franz Müller führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern nun als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: René Badertscher, von Lauperswil, in Bottmingen; Walter Bliss, von Winterthur, in Kilchberg ZH; Gilbert Bourban, von Nendaz, in Genf; Karl-Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Dornach; Jacques Pesse, von und in Genf; Jean Peyrollaz, von Epesses, in Lausanne, und Dr. Sergio Taddei, von Lugano, in Binningen, stellvertretende Direktoren. Florian Lütscher, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Meilen.

18. April 1983
Safimex AG, in Küsnacht, Import-, Export- und Transithandel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3573). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Werner Bühlmann, von Zürich und Eschenbach LU, in Egg. Claude Schelling ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsidentin desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

18. April 1983
Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich, in Zürich 1, Finanzierungen aller Art (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1173). Die Unterschrift von Jakob Kellenberger ist erloschen.

18. April 1983
Gesellschaft für Bankenrevision GBR, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1317), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürg Hegnauer und Erich Strasser, Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen.

18. April 1983
Hava Elektrogeräte AG, bisher in Zürich 3, Handel mit elektrischen Haushaltgeräten (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1194). Statuten am 30. 3. 1983 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Domizil: Flughofstrasse 41, Glattbrugg.

18. April 1983
Verlag Manfred Marx AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2073). Neu hat Einzelprokura: Elisabeth Hug, von Herbetswil, in Spreitenbach.

18. April 1983
Sucotec AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 441). Markus Emmel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Unterschrift erloschen.

18. April 1983
Belair Electronics AG, in Kloten, elektronische und optische Geräte und Teile (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274)
Beltime Watch Company Ltd, in Kloten, Aktiengesellschaft, elektronische Uhren und deren Bestandteile (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274)
CBC Charles Brown Holding AG, in Kloten, Beteiligungen (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274)
Hanla AG, in Kloten, Transithandel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274)

Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Braun, von Zürich, in Dielsdorf.

18. April 1983
MPE Energie Plan AG, in Zürich 4, Projekte auf dem Energiesektor (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1682). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Oehrli, von Interlaken, in Rapperswil SG.

18. April 1983
Tropical Wood Products AG, in Regensdorf, Handel mit und Vermittlung von tropischen und anderen Hölzern usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1975, S. 3035). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 6. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. April 1983
Wälchli & Bollier AG, in Zürich 5, elektrische und andere Fahrzeugteile (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4053). Die Prokura von Otto Grossmann ist erloschen.

18. April 1983
Editor, AG für Redaktions- und Verlagsberatung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 237). Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 148, Zürich 7.

18. April 1983
Pelz Import und Export AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 925). Neues Domizil: Börsenstrasse 16, Zürich 1, bei Dr. Adrian Hinderling.

18. April 1983
Schneider & Co AG für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur III (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 657). Prokura von Urs Wysshaar erloschen.

18. April 1983
Brinkhoff-Muir & Co, in Zollikon, Kommanditgesellschaft, Waren verschiedener Art, insbesondere Chemikalien (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1959, S. 2759). Die Firma wird infolge Wegzuges der Gesellschafter und Aufhörens des Geschäftsbetriebes gemäss Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1983
«Pamplemousse» Fashion GmbH, bisher in Zürich 11, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2322). Die Gesellschafterversammlungen vom 3. 3. 1982 und 31. 3. 1983 haben die Statuten geändert. Neue Firma: **Rimex GmbH.** Neuer Sitz: Regensdorf. Domizil: Zielstrasse 115, Watt. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit, Import, Export, Ankauf und Verkauf von Waren aller Art sowie Vermittlung von Warengeschäften; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Heidi Bamert und Margrith Hefti sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die erstgenannte ist auch nicht mehr Geschäftsführerin, ihre Unterschrift ist erloschen. Deren Stammanteile von Fr. 19 000 und Fr. 1000 sind zu gleichen Teilen an die neuen Gesellschafter Dov Sagiv, israelischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, und David Shapira, Bürger der USA, in Pembroke Pine, Florida (USA), übergegangen, deren Stammeinlagen somit je Fr. 10 000 betragen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus 2 Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dov Sagiv.

18. April 1983
Inspira Produktion, P. Hirschmann, H. Meyer und K. Fraunholz, in Thalwil, Kollektivgesellschaft, Werbeagentur (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241). Der Gesellschafter Kurt Fraunholz wohnt nun in Adliswil.

18. April 1983
Alphaplan, M. Brennwald & M. Sartory, bisher in Uster, Kollektivgesellschaft, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Arbeitsplanung usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1070). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Überlandstrasse 289, Zürich 12.

18. April 1983
A. van Hoboken & Co, Zürich, bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Beratung von Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2705). Neuer Sitz: Küsnacht. Adresse: Ränkestrasse 3.

18. April 1983
Vereinigung schweizerischer Treuhand- und Revisionsgesellschaften, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 787). Die Unterschrift von Dr. Harald Meyer ist erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Müller nicht mehr als Präsident, jedoch weiterhin als Mitglied des Vorstandes, und Dr. Hans Russenberger, Mitglied des Vorstandes, nun zugleich als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Elsa Zogg, von und in Zürich.

18. April 1983
Pfändler & Serafini, in Zürich 4, Martastrasse 100, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 6. 4. 1983. Gesellschafter: René Pfändler, von Zürich, in Zürich 3, und Renato Serafini, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art sowie Übernahme von Büroarbeiten.

18. April 1983
Heinz Burgstaller, in Zürich, Knüslistrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Burgstaller, von Zürich, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an: Erika Burgstaller, von und in Zürich. Herstellung und Verkauf von Modelleisenbahnen; Werkzeugbau.

18. April 1983
Eduard Gürber, in Birmensdorf, Rütistrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Gürber, von Zürich und Eschenbach LU, in Birmensdorf ZH. Organisations- und Unternehmensberatung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

18. April 1983
ICL (Switzerland) International Computers AG, in Zürich 9, Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3369). Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Claude Ernst, von Genf und Kölliken, in Geroldswil; Thomas Tobler, von Thal, in Bern, und Richard Warneminde, australischer Staatsangehöriger, in Wädenswil.

18. April 1983
Turicop AG, in Opfikon, Laboratorien für Film- und Fototechnik (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1446). Robert J. Hershock ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Charles Reich, Bürger der USA, in Zürich.

18. April 1983
Equilease Management AG, in Zürich 1, Vermittlung von Vertragsabschlüssen im Ausland (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4154). Dr. Louis-Ch. Eberle, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Mortimer B. Wimpie, Bürger der USA, in New York (USA), Präsident, und Dr. Rudolf P. Schaub, von Ettingen, in Bülach.

18. April 1983
3M (Schweiz) AG, in Zürich 3, kommerzielle, industrielle und finanzielle Operationen (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1446). Robert J. Hershock ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Charles Reich, Bürger der USA, in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard L. Stolz, von Kirchberg SG, in Richterswil.

18. April 1983
J + W Marketing Zürich AG, in Zürich 4, Vertretung von Fachverlagsgesellschaften (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Statuten am 31. 3. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

18. April 1983
Kies- und Sandlieferanten-Verband Zürcher Oberland KSZO, in Uster, Verein (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1882). Neue Adresse: Florastrasse 10 (eigene Büros).

18. April 1983
Maleas AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Hoch- und Tiefbauaufgaben (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1102), mit Hauptsitz in Zürich 1. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

18. April 1983
Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3917), mit Hauptsitz in Zürich 2. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Hohler, nun in Zürich, Vizedirektor; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rolf Bollmann, von Weisslingen, in Winterthur, und Urs Holenstein, von Alt St. Johann, in Aadorf; sie zeichnen nicht miteinander und auch nicht mit einem der übrigen Prokuristen.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

18. April 1983
Pro Work AG, in Bern, Vermittlung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). In der Generalversammlung vom 8. April 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Engelbert Spörri, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Ittigen.

18. April 1983
Ingentra AG, in Bern. Mit Statuten vom 29. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Projektierung, Fertigung, Vertrieb und Wartung von Anlagen und Geräten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Verkehrstechnik und der Elektronik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Josef Jares, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, und Dr. Peter Schneider, von Diessbach bei Büren, in Bern, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Beatrice Gukelberger, von Köniz, in Wabern, Gemeinde Köniz. Einzelprokura führt: Peter Dätwyler, von Staffelbach, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 43a.

18. April 1983
Anuba AG, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Mit Statuten vom 29. März 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Beschlägen für Bau und Möbel, vor allem unter der Marke «Anuba»; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Know-how und anderen Urheberrechten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Walter Pfäffli, in Birmensdorf ZH, das von ihm bisher als Einzelfirma «W. Pfäffli», in Birmensdorf ZH, geführte Geschäft gemäss Bilanz per 31. Dezember 1982 und Sacheinlagevertrag vom 29. März 1983, nämlich Aktiven von Fr. 75 305.40 und Passiven von Fr. 14 020.50. Vom Übernahmepreis von Fr. 61 284.90 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Walter Pfäffli, von Signau, in Birmensdorf ZH; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Brunnmattweg 16.

Büro Biel – Bureau de Bienne

18. April 1983
Hans Bieri jun., in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Bieri, von Cazis, in Biel. Herstellung von Schmuck und Reparaturen. Heilmannstrasse 12.

18 avril 1983
Patrick Rihs, à Bienne. Patrick Rihs, de Safnern, à Bienne. Décorations de vitrines, impressions de vêtements de sport. Chemin Bleu 6.

Büro Interlaken

Berichtigung
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1278), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grindelwald (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1278), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Markus Minder (nicht Munder).

Bureau de Moutier

18 avril 1983
Mamadou Dosso, à Moutier, exportation de textiles et importation d'ivoire (FOSC du 18. 3. 1981, no 63, p. 847). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: magasin de sport et confection. Le siège de la maison est transféré à Court.

18 avril 1983
Tana S.A., à Pontenet, décolletage à façon, petite mécanique, fabrication d'objets en plastique (FOSC du 30. 10. 1981, no 252, p. 3402). La maison ajoute à son genre d'affaires: grossiste pour la vente d'armes de chasse et de sport, y compris accessoires.

Luzern – Lucerne – Lucerna

18. April 1983
CRM Chemische Reinigung Meggen AG, in Meggen, Kreuzbuchstrasse 75, 6045 Meggen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 4. 1983. Zweck: Betrieb einer chemischen Reinigung; Ausdehnung der Tätigkeit auf verwandte Gebiete; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Regina Rickenmann, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Chemische-Reinigung-Maschinen, -Geräte und -Materialien, Ladeneinrichtungsgegenstände, Büromaterial und -mobilien sowie Clichés und Filme zum Höchstpreis von Fr. 95 000 zu übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Regina Rickenmann, von Märstetten, in Rotkreuz, Gemeinde Risch; Mitglieder: Emil Wenzel Nykodym, von und in Zürich, und Jana Nykodym, von und in Zürich; sie zeichnen einzeln.

18. April 1983
ARS Arcadia AG, Luzern, in Luzern, Seidenhofstrasse 12, bei Dr. Werner Kühne, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 4. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf von Kunstgegenständen aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Urheberrechten an Kunstgegenständen sowie Veröffentlichung von Publikationen aus diesem Sachgebiet; Vornahme aller Transaktionen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen oder diesen fördern können. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Kühne, von Kaltbrunn, Luzern und Meilen, in Meilen.

18. April 1983
Schmid, Amrhein AG, Luzern, Filiale Emmenbrücke, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Riffigring 2, 6020 Emmenbrücke. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 26. 1. 1983. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Schmid, Amrhein AG, Luzern», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 5. 4. 1963 (letzte Publikation: SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1175). Zweck: Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Ölfeuerungs- und Apparatebau sowie Energietechnik und alle damit in Zusammenhang stehenden Arbeiten und Reparaturen; Aufrechterhaltung eines Unterhalts- und Störungsservicedienstes; Kauf, Verkauf, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Grundeigentum; Beteiligungen. Vertretung: Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsident: Werner Kiener, von Emmen, in Littau; Verwaltungsratsmitglied: Franz R. Egger, von Eggersriet, in Eich.

18. April 1983
Schmid, Amrhein AG, Luzern, Filiale Eich, Zweigniederlassung in Eich, Ibrigweid, 6205 Eich. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 26. 1. 1983. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Schmid, Amrhein AG, Luzern», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 5. 4. 1963 (letzte Publikation: SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1175). Zweck: Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Ölfeuerungs- und Apparatebau sowie Energietechnik und alle damit in Zusammenhang stehenden Arbeiten und Reparaturen; Aufrechterhaltung eines Unterhalts- und Störungsservicedienstes; Kauf, Verkauf, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Grundeigentum; Beteiligungen. Vertretung: Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsident: Werner Kiener, von Emmen, in Littau; Verwaltungsratsmitglied: Franz R. Egger, von Eggersriet, in Eich.

18. April 1983
Möbel Amrein AG, in Kriens (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 171). Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Amrein, von Kriens und Malters, in Kriens.

18. April 1983
WBB-Walter Bachmann Bau, in Luzern, Gartenheimstrasse 30, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bachmann, von und in Luzern. Einzelprokura: Esther M. Bachmann, von Luzern, in Meggen. Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau; Renovationen, Umbauten sowie Kundendienst; Finanz-, Anlage- und Dienstleistungsgeschäfte in diesem Zusammenhang; Kauf, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen.

18. April 1983
Futraco Trade AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1135). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen.

18. April 1983
Heeg AG, in Luzern, Vermögenswerte, Unternehmungsberatung (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). Statutenänderung vom 14. April 1983. Die Firma lautet nun: **Elconsystems AG.** Neuer Zweck: Entwicklung, Bau und Vertrieb elektronischer Systeme und Geräte, insbesondere zur Erfassung von Balken-Codes; Verwaltung von Vermögenswerten und Unternehmensberatung; Erwerb von Patenten und Lizenzen; Tätigung von Finanzgeschäften; Beteiligungen.

18. April 1983
Wasserversorgung Littau-Berg, in Littau, Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1964, S. 3204). Werner Burri, Oskar Burri-Stofer und Walter Hofer, dieser infolge Todes, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Heinrich Geisseler, von und in Littau. Neuer Aktuar ist Oskar Burri-Wicki, von Malters, in Littau. Neuer Kassier ist Franz Schmid, von und in Littau. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

18. April 1983
Auto Walter Reheis, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Schachenstrasse 7, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Reheis, von und in Luzern. Reparaturen von und Handel mit Autos.

18. April 1983
Strebel-Muth A.G. Luzern, in Luzern, Tabakwaren (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3946). Franz Geisseler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Falck, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Häfliger, von Emmen, in Luzern. Franz Blättler, Prokurist, führt nun Einzelprokura; demnach wurde seine Prokura geändert.

18. April 1983
Immobiliengesellschaft Unterwilrain AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 4/5). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 8. April 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Uri – Uri – Uri

18. April 1983
Pia Renggli-Bösch, in Bauen, Hotel-Restaurant Schiller (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 352). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Pia Odermatt-Renggli», in Bauen, übernommen worden.

18. April 1983
Pia Odermatt-Renggli, in Bauen. Inhaberin der Firma ist Pia Odermatt-Renggli, von Buochs, in Bauen. Der Ehemann Walter Odermatt-Renggli, von Buochs, in Bauen, führt Einzelprokura. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Pia Renggli-Bösch», in Bauen, übernommen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Schiller». Dorf, 6499 Bauen.

18. April 1983
Raiffeisenkasse Bristen, in Bristen, Gemeinde Silenen, Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1231). Josef Tresch, Vizepräsident, und Emil Gnos, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Josef Epp und neuer Aktuar das bisherige Vorstandsmitglied Gottfried Gnos, beide von Silenen, in Bristen, Gemeinde Silenen; sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

18. April 1983
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Erstfeld (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090), mit Hauptsitz in Bern. Es führen Fred Brechbühler, von Huttwil, in Kehrsatz, Vizedirektor, und Walter Leutwyler, von Reinach AG, in Bremgarten bei Bern, Geschäftsführer, neu Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Ernst Kull, von Othmarsingen und Zürich, in Bolligen. Die Unterschrift von Hans Keller ist erloschen.

18. April 1983
Aggregat AG, in Altdorf, Ausbeutung, Verarbeitung und Verkauf von Schotter, Kies, Beton usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2651). Hans Arnold-Gisler, Präsident, und Anton Arnold, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Bigler, bisher Direktor, führt nunmehr als einziges Mitglied des VR Einzelunterschrift; seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

18. April 1983
Weber Treuhand, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Hans-Peter Weber, von Zürich und Zug, in Horw. Treuhandbüro. Seestr. 87, 6052 Hergiswil.

18. April 1983
Dinana AG, in Hergiswil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 739). Neues Domizil: Seestrasse 38, c/o Lopper Immobilien und Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

18. April 1983
Rogo Energienutzungstechnik AG, in Netstal (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3231). Walter O. Seitz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. April 1983
Wohnbaugenossenschaft Netstal, in Netstal (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 797). Willi Alfred Scherz, Präsident, und Paul Weber, Vizepräsident, sind infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Walter Zürcher, von Schangnau, in Oberwichtrach; er zeichnet kollektiv zu zweien. Erwin Reinhardt, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

18. April 1983
Leuzinger & Di Caudo AG, in Niederurnen. Mit Statuten vom 15. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Architekturbüros, wozu neben der Ausführung von Architekturaufträgen auch die Bauführung sowie die Tätigkeit als Generalplaner gehört. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen und sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Renato Leuzinger, von Mollis, in Oberurnen. Weiter führt Einzelunterschrift Massimo Di Caudo, italienischer Staatsangehöriger, in Glarus. Geschäftsdomizil: Badstrasse 9.

Zug – Zoug – Zugo

18. April 1983
AUS Realplan AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. März 1983. Zweck: Projektierung, Konzeption, Finanzierung, Errichtung und Verwaltung von Hotels, Einkaufszentren und Supermärkten; Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Urs Dietrich, von Zürich, in Wettswil, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

18. April 1983
Caber (Schweiz) AG, in Baar, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1982, S. 3767). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Ostermundigen (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1210) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1983
Interbyte AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2249). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Intercash Holding AG (Intercash Holding Ltd.).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an sowie Finanzierungen von anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 5. 1970 und wurden am 11. 6. 1982 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikatonsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Lucie Gideon, von Lengnau AG, in Zollikon, und Dr. Eric Teitler, von Zürich und Unterengen, in Zürich. Bruno Gideon, von Lengnau AG, in Zollikon, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Domizil: Kollerstrasse 3, c/o Bissig Treuhand AG, 6300 Zug.

18. April 1983
Minolta (Schweiz) GmbH, in Zug, Fabrikation und Vertrieb feinmechanischer und optischer Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 64). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Dietikon (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1210) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1983
Dorburg AG, in Zug, Kauf, Produktion usw. aller Arten von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3537). Dr. Johannes J. Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri.

18. April 1983
INT Metaltrade AG, in Zug, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1120). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt; Jack Nothmann, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri.

18. April 1983
Persoplan AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem personellen Sektor für Unternehmen usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2311). Neues Domizil: Bundesplatz 2.

18. April 1983
Kurfürstwaren-Versand A.G., in Baar (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1076). Infolge Strassenumbenennung lautet das Domizil der Gesellschaft neu: Neuhofstrasse 1.

18. April 1983
Nickanof Immobilien AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien aller Art (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2280). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Waldmoos Immobilien AG.** Der Zweck wurde wie folgt erweitert: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Chamerstrasse 79.

18. April 1983
Treuhand Caminada AG Zug, in Zug (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Hans Bösch, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Zollikon.

18. April 1983
Inveco Investition und Construction AG, in Zug, Investitionen in Projekte und Firmen der Bau- und Maschinenbranche usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Dr. Heinz W. Schluep, Präsident, und Jean-René Favre sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

18. April 1983
Semel Société d'Electronique médicale et d'Electrocardiologie Holding SA, in Zug (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3342). Fernand Ribordy, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Dènis

18 avril 1983
Joseph Rouiller, à La Verrerie, commune de Progens. Le chef de la maison est Joseph Rouiller, de Sommentier, à La Verrerie. Exploitation d'une boucherie.

Bureau de Fribourg

Complément
SCGI – Société de conseils en gestion et en investissement SA, en liquidation, à Fribourg (FOSC du 22. 4. 1983, no 92, p. 1340). Adresse exacte de la liquidation: Genève, avenue de Champel 24, chez le liquidateur.

18 avril 1983
B + H Computer Systems, à Fribourg, rue de Lausanne 91, c/o Me Pierre Boivin, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 4. 1983. But: l'exploitation, l'achat et la vente à l'étranger de systèmes électroniques et d'ordinateurs ainsi que de programmes pour ordinateurs et toutes transactions s'y rapportant. La participation à des entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Boivin, de Moutier et Lausanne, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

18 avril 1983
Elephant Luggage S.A., à Fribourg, valises, sacs de voyage, etc. (FOSC du 25. 2. 1982, no 46, p. 615). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Les 50 actions de fr. 1000, formant le capital, ont été converties en 100 actions de fr. 500. Statuts modifiés le 15. 4. 1983. Le capital est actuellement de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives.

18 avril 1983
SEB Société d'études pour le bâtiment S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 24. 7. 1981, no 168, p. 2366). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 avril 1983
Nicale S.A., à Fribourg, commerce de fourrures, etc. (FOSC du 13. 1. 1981, no 9, p. 113). Chantal Nicolet n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Marc Nicolet n'est plus directeur; il est nommé administrateur unique et continue à signer individuellement.

18 avril 1983
Marie Pasani, à Givisiez. La titulaire est Marie Pasani, épouse autorisée de Gino, de Sâles (Gruyère), à Givisiez. Epicerie, boulangerie.

Büro Murten (Bezirk See)

18. April 1983
Fibertex AG, in Murten, An- und Verkauf von allen Rohstoffen oder Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1435). Michel Vez, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Claude Grangier, von Montbovon, in Belfaux, als Sekretär mit Einzelunterschrift.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

18. April 1983
Möbel Thomi, in Zuchwil, Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2339). Die Firma ist infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Möbel Thomi AG», in Zuchwil, erloschen.

18. April 1983
Möbel Thomi AG, in Zuchwil. Mit Statuten vom 8. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen und Boutiqueartikeln; An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Wertschriften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Möbel Thomi», in Zuchwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. April 1983 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1983 sämtliche Aktiven von Fr. 733 583.90 und Passiven von Fr. 631 859.80; Aktivenüberschuss und zugleich Übernahmepreis beträgt Fr. 101 724.10, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Richard Thomi, von Oberburg, in Gerlafingen; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Thomi-Hess, von Oberburg, in Gerlafingen. Domizil: Gewerbestrasse 19.

18. April 1983
Schuhhaus Burkhalter, in Zuchwil, Betrieb einer Schuhhandlung (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 979). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1514), im Handelsregister von Kriegstetten in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1983
Raiffeisenkasse Gerlafingen, in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1073). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1983 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Gerlafingen.** Weitere Statutenänderungen wurden nicht vorgenommen.

18. April 1983
Gebrüder Glutz, in Aeschi. Max Glutz, von Aeschi SO, in Bolken, und Daniel Glutz, von und in Aeschi SO, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. April 1983 begonnen hat. Ausführung von Innenausbau- und allgemeinen Schreinerarbeiten; Altbausanierungen. Gallishofstrasse 154a.

18. April 1983
W. Roth, in Gerlafingen, Malergeschäft, Erstellung und Vermietung von Metallgerüsten (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2286). Die Firma ist infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Roth Gerüst AG», in Gerlafingen, erloschen.

18. April 1983
Roth Gerüste AG, in Gerlafingen. Mit Statuten vom 14. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau, die Vermietung, den Verkauf und die Übernahme von Vertretungen von Gerüsten aller Art sowie den Betrieb eines Malergeschäftes. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «W. Roth», in Gerlafingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. April 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 sämtliche Aktiven (Kassa, Bank, Darlehen, Wertschriften, Debitoren, Materialvorräte, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Mobilien, Liegenschaften, Lagereinrichtungen, Maschinen und Werkzeuge, Büromaschinen, Gerüste, Auto usw.) von Fr. 9 237 547.05 und sämtliche Passiven (Kreditoren, Bankkredite, Darlehen, Hypotheken, transitorische Passiven) von Fr. 8 435 731.70; der Aktivenüberschuss und zugleich Übernahmepreis beträgt Fr. 801 815.35, wovon Fr. 798 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Wolfgang Roth, von Fahrni, in Gerlafingen; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an: Max Kneubühler, von Bleienbach, in Oberbipp, und Kurt Reinmann, von und in Walliswil bei Niederbipp. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern nur mit dem einzigen Verwaltungsrat Wolfgang Roth kollektiv. Domizil: Steinhölzlistrasse 5.

18. April 1983
Walter Guldimann, in Horriwil, Lebensmittel-, Merceriewaren-, Früchte- und Gemüsegeschäft; Handel mit Wein, Most, Mineralwasser und Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1956). Einzelprokura wird erteilt an Peter Guldimann, von und in Horriwil. Domizil nun: Hauptstrasse 125.

Büro Olten-Gösgen in Olten

18. April 1983
Compuplan AG, in Olten, Organisation, Analyse und Programmierung, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2848). Josef Schneitter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. April 1983
Robapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 404). Unterschrift Dr. Rudolf Tamm, Direktor, sowie Prokuren Dr. Hans Berger und Juan Manuel Ribas erloschen. Dr. Hamdy Houta, Vizedirektor, wohnt nun in Riehen.

14. April 1983
TDM AG, in Basel, Hotels usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1304). Domizil nun: Breisacherstrasse 11, bei Agiba Verwaltungs AG.

14. April 1983
H. Grieder, in Basel, Rohrmöbel usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1976, S. 1449). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1983
Picteros D. Bauer, in Basel, Schönbeinstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Fredy Bauer, von Eschenz, in Basel. Bild- und Presseagentur.

14. April 1983
Panteen AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 972). Unterschriften Charles Kaelin, Dr. Gustav Erlemann, Dr. Hans Ulrich Hostettler und Dr. Ulrich Dietler, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Hans Brauchli, Walter Häner, Robert Nussbaum, Max Selg, Max Ballmer, Dr. Horst Beyer, Franz Helbling, Jürg Theodor Suter und Dr. Heinrich Laubscher erloschen.

14. April 1983
Diamant Handel Marcel Hess, in Basel (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1625). Adresse nun: Arnold Böcklin-Strasse 15.

14. April 1983
MSC Military Sales Corporation, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1965). Domizil nun: Aeschenvorstadt 37, bei Aeschen-Treuhand AG. Statutenänderung: 11. 4. 1983. Firma nun: **CMSC Chrysler Military Sales Corporation.** Zweck nun: Verkauf von Automobilen, insbesondere solchen der Marke Chrysler, und andern Gebrauchsgütern an ausländische Militärpersonen, die in Drittstaaten stationiert sind. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und solche an Dritte abgeben sowie Liegenschaften erwerben und veräussern.

15. April 1983
Max Diggelmann, vorm. Schellenberg & Tobler, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1047). Firma nun: **Max Diggelmann.**

15. April 1983
Raumforma AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2736). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

15. April 1983
Satory-Ring, in Riehen, Verein (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Domizil: Inzlingerstrasse 280 (nun eigene Räumlichkeiten). Unterschrift Fritz Rühlin, Vorstandspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Karl Heinrich Herzog, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Vorstandspräsident.

15. April 1983
Regia, Holenstein, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1976, S. 3527). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. April 1983
Treudler-Laros AG, in Basel, vertikale Sonnenschutzanlagen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 468). Statutenänderung: 17. 12. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Herbert Bolinger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Füllinsdorf.

15. April 1983
Liwoba AG, in Basel, Dornacherstrasse 176, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 3. 1983. Zweck: Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Grundeigentum. Die Gesellschaft kann sich an gleichen und ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Schaub, von Diegten, in Binningen, Präsident, und Gertrud Schäfer, von Basel, in Allschwil; beide mit Einzelunterschrift.

15. April 1983
Anglo-Swiss Reinsurance Brokers AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 297). Unterschrift Alex Patoncini, Direktor, erloschen.

15. April 1983
IRM Management Services AG, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1281). Prokura Alex Patoncini erloschen.

15. April 1983
Proheim, in Basel, Aktiengesellschaft, Planung und Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Domizil nun: Weisse Gasse 15, bei Dr. Walter Zähner. Unterschrift Ulrich Lanz, Geschäftsführer, erloschen.

15. April 1983
Grieshaber Consulting, in Basel, Dornacherstrasse 210, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Werner Alfred Grieshaber, von Basel und Oberwil BL, in Oberwil BL. Unternehmensberatung, insbesondere Marktforschung und Marketingberatung für die Industrie.

15. April 1983
Almag-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3328). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Alex Meier, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Werner Bürgin, von Basel, in Röthenbach im Emmental.

15. April 1983
G. Schelling AG, in Basel, Schmiede usw. (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3328). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alex Meier, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Werner Bürgin, von Basel, in Röthenbach im Emmental.

15. April 1983
Wivo-Norm AG Basel, in Basel, Laboreinrichtungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4126). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Ley, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

15. April 1983
Morgan Internationale Transporte AG, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1121). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Markus Krüsi, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Treu, von Basel, in Bottmingen. Gino Fratton, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

15. April 1983
Press Information Service PIS AG (Press Information Service PIS SA) (Press Information Service PIS Ltd), bisher in Reinach BL (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 81). Statutenänderung: 11. 4. 1983. Sitz nun: Basel, Weiherhofstrasse 26, bei Stefan Lüscher. Ursprüngliche Statuten: 13. 1. 1976. Zweck: Beschaffung, Herstellung und Vermittlung von Druckbeiträgen an Verlage und Redaktionen sowie von Druckerzeugnissen an Radio und Fernsehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Stephan Märki, von Brugg, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift (bisher).

15. April 1983
Invac Industrial New Ventures & Consulting SA, in Basel, Transfer neuer Technologien usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1780). Kurt Francke, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.

15. April 1983
Molecular Design MDL AG, in Basel, Computer Software und Hardware usw. (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2839). Statutenänderung: 7. 4. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. April 1983
Béatrice Sutter-Fleury, in Allschwil, Betrieb des Restaurants Jägerstübli (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 31). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

15. April 1983
Niklaus Stuker, in Arlesheim, Erstellung von Gebäuden, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3294). Firma infolge Sitzverlegung nach Huttwil (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3974) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

15. April 1983
Willi Borho, in Reinach, Brunngasse 2, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Willi Borho, von und in Reinach BL. Betrieb eines Malergeschäftes.

15. April 1983
ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Zweigniederlassung bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3191), mit Hauptsitz in Burgdorf. Unterschrift Georg Richli, Vizedirektor, erloschen. Sitz der Zweigniederlassung neu: Muttenz, Birsfelderstrasse 50.

15. April 1983
Antennengenossenschaft Bennwil (AGB), in Bennwil (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Statutenänderung 4. Februar 1983 über nicht publikationspflichtige Tatsachen. Aus dem Vorstand infolge Todes ausgeschieden: Jacques Fleury, Präsident; seine Unterschrift wird gelöscht. Präsident des Vorstandes neu: Hanspeter Probst, von Reigoldswil, in Bennwil. Die Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier je zu zweien. Domizil neu: Hauptstrasse 132, beim Präsidenten.

15. April 1983
Fatimed AG, in Arlesheim, Apparate für Spitäler und Pflegeheime usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3941). Statutenänderung: 13. April 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien: William Tallent, von Begnins, in Basel. Das Mitglied des Verwaltungsrates Kurt Brandenberger ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. April 1983
Tosi + Bini, in Schaffhausen, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Diese Gesellschaft hat sich infolge Austretens des Gesellschafters Christian Tosi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Roberto Bini als Einzelfirma fortgeführt im Sinne von Art. 579 OR. Die Firma lautet neu: Roberto Bini.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

18. April 1983
Garage Fisch AG, in Rehetobel. Gemäss Statuten vom 18. 4. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autogarage, insbesondere Handel mit Neuwagen und Occasionen, Ersatzteilen und Autozubehör sowie Reparatur und Serviceleistungen an Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 4. 1983 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1983 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Konrad Fisch», in Rehetobel, Aktiven von Fr. 169 286.62 und Passiven von Fr. 106 218.90, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 63 067.72 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Konrad Fisch, von Hundwil, in Rehetobel. Domizil: Hauptstrasse 13, 9038 Rehetobel.

18. April 1983
Sovag AG, in Teufen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1253). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1197) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. April 1983
Hugo Leutenegger AG, Wil, in Wil, Rohrleitungs-, Heizungs- und Lüftungsbau usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 740). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Armin Baumgartner; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1983
Cobefra A.G., bisher in Sta. Maria im Münstertal, Verwaltung aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 405). An der Generalversammlung vom 11. März 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 29. August 1972 revidiert. Zweck ist nun: Verwaltungen aller Art, Beteiligungen an Unternehmungen, Handel mit Waren aller Art, Import, Export und Vermittlung von Warengeschäften sowie Übernahme von Vertretungen. Die bisherigen 80 Inhaberaktien zu Fr. 500 und die 100 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Lilly Welter, von Bischofszell, in Oberuzwil. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 28, 9602 Bazenheid.

15. April 1983
Ingenieurbüro J. J. Gabathuler AG, in Buchs (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 493). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) und als Vizepräsident gewählt: Kurt Gabathuler, von Wartau, in Buchs SG. Das bisherige einzige Mitglied, Johann Jakob Gabathuler, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Bertha Wiher ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Birkenaustrasse 8A, 9470 Buchs.

15. April 1983
The Red X AG, in Altstätten, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1197). Dr. Arthur Knellwolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1983
Jung Systembauteile AG, in Eggersriet (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2534). Rechtsdomizil: St. Gallerstrasse 37, 9034 Eggersriet. Verwaltungsdomizil: Kamorstrasse 3, 9400 Rorschach.

15. April 1983
Baugeschäft Bärlocher AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2336). Der Prokurist Josef Frei wohnt nun in St. Gallen.

15. April 1983
St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen und Zweigniederlassungen in Altstätten, Bad Ragaz, Buchs, Degersheim, Rapperswil, Rorschach, Heerbrugg, Gemeinde Au, Wil, Flawil, Gams, Gossau, Rheineck, St. Margrethen, Uznach, Uzwil, Goldach, Thal (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 189), St. Gallen-Neudorf, St. Gallen-Bruggen, St. Gallen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 529), Wattwil, Nesslau und Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 778), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Die Prokura von Jürg Rudolf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Silvio Mainetti, von Langenthal, in Gossau SG. Der Zeichnungsberechtigte Gottfried Keller wohnt nun in Waldkirch.

15. April 1983
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Mels, Sargans und Walenstadt (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 189), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Jakob Täschler und Jürg Rudolf sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Silvio Mainetti, von Langenthal, in Gossau SG. Der Zeichnungsberechtigte Gottfried Keller wohnt nun in Waldkirch.

15. April 1983
Geberit AG, in Jona, Produktion und Verkauf von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4069). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Wiggenhauser, von Sommeri, in Ohringen, Gemeinde Seuzach.

15. April 1983
Troxa AG St. Gallen, in St. Gallen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1628). Marcus Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hans Peter Schaller, von Walkringen, in Lugano.

15. April 1983
Salara AG St. Gallen, in St. Gallen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1628). Marcus Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hans Peter Schaller, von Walkringen, in Lugano.

15. April 1983
Ticora AG St. Gallen, in St. Gallen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2640). Marcus Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hans Peter Schaller, von Walkringen, in Lugano.

15. April 1983
Arver AG St. Gallen, in St. Gallen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2985). Marcus Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Pietro Bernasconi, von Coldrerio, in Mendrisio.

15. April 1983
Blumenbörse Mörschwil, in Mörschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1977, S. 1480). An der Generalversammlung vom 2. März 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 1000.

15. April 1983
Käsereigesellschaft Oetwil und Umgebung, in Oetwil, Gemeinde Kirchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 24). Jakob Schwager, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schneider, bisher Vizepräsident und Kassier, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident und Kassier gewählt: Karl Schwager, von Balterswil, in Fischingen, Präsident. Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, 9534 Gähwil.

15. April 1983
Milchproduzentengenossenschaft Ermenswil und Umgebung, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1380). Walter Brändli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Karl Roos-Müller, von Kaltbrunn, in Wangen, Gemeinde Jona. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

15. April 1983
G. Schönenberger, in Wil, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1982, S. 3208). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Godi Schönenberger Söhne», in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.

15. April 1983
Godi Schönenberger Söhne, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Peter Schönenberger und Urs Schönenberger, beide von Mosnang, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 ihren Anfang nahm. Einzelprokura wurde erteilt an Godi Schönenberger, von Mosnang, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Die Gesellschaft übernimmt teilweise Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «G. Schönenberger», in Wil SG. Ausführung von Spenglerarbeiten aller Art sowie sanitäre Anlagen. Wilerstrasse 30, 9536 Schwarzenbach.

15. April 1983
Brassel Maschinenbau, in St. Margrethen (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1138). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Brassel Maschinenbau, Inh. Hani Fessler-Brassel», in St. Margrethen.

15. April 1983
Brassel Maschinenbau, Inh. Hani Fessler-Brassel, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Hani Fessler-Brassel, von Walzenhausen, in Rorschach. Einzelunterschrift wurde erteilt an René Fessler, von Walzenhausen, in Rorschach, und Edwin Brassel, von und in St. Margrethen. Maschinen- und Apparatebau. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Brassel Maschinenbau», in St. Margrethen. Industriestrasse 4, 9430 St. Margrethen.

15. April 1983
Gerald Schwenk, in Buchs, Café-Konditorei (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 470). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1983
Treuhand Gmür, in Unterterzen, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1977, S. 2073). Neue Geschäftsadresse: im Sparmet, 8883 Quarten. Weiteres Geschäftslokal: Maltinastrasse, 8890 Flums.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. April 1983
P. R. Brasser, in Samedan. Inhaber: Paul Richard Brasser, von Churwalden, in Samedan. Führung des Berghotels Kulm Muottas-Muragl und der Nebenbetriebe. Berghotel Kulm Muottas-Muragl, 7503 Samedan.

15. April 1983
Abba Felsberg AG, in Felsberg, Architekturbüro (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1149). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheide der Aufsichtsbehörde vom 5. 4. 1983).

15 aprile 1983
Interscambi SA, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 6. 8. 1980, n. 182, p. 2641). Dott. Giovanni Wenner, finora amministratore unico, è ora presidente con firma individuale come finora. Nuovo membro con firma individuale: Dott. Hans Bollmann, da Bottighofen e Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH.

15. April 1983
Norella AG, in St. Moritz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3970). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1159) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1983
Cresta Sport AG, in Disentis/Mustér, Sportartikel aller Art (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3591). Durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses des Kreises Disentis vom 15. 1. 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

15. April 1983
Edith Hotz-Friedl, in Davos, Fotogeschäft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1224). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. April 1983
Edith Friedl, in Davos. Inhaberin: Edith Johanna Friedl, von Oberrieden, in Davos. Papeterie und Spielwarengeschäft. Promenade 98, 7270 Davos Platz.

Aargau – Argovie – Argovia

13. April 1983
Ersparniskasse Erlinsbach (Aargau), in Erlinsbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1718). Statutenänderung: 26. 3. 1982. Zweck nun: Betrieb einer Sparkasse.

15. April 1983
VV Photocard AG, bisher in Küttigen (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2825). Statutenänderung: 7. 4. 1983. Sitz nun: Zofingen, Untere Brühlstrasse 21.

15. April 1983
Stim-Wermag-Werkzeugmaschinen AG, in Bremgarten (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 550). Statutenänderung: 23. 3. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 510 000 durch Ausgabe von 2980 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000, voll liberiert, 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Fr. 1 367 500 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wilhelm Schumacher, Präsident; Unterschrift erloschen. Jan Sterba, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

15. April 1983
Karl Enz AG, bisher Zweigniederlassung in Hausen, Handel mit Steinen, Natursteinpflästerungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3620), mit Hauptsitz in Lungern. Sitzverlegung der Zweigniederlassung nach Brugg, Rathausplatz 1.

15. April 1983
K. Löhrli, in Schneisingen, Sagistrasse 106, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Löhrli, von Freienstein-Teufen, in Schneisingen. Restaurant Rossweid.

15. April 1983
Textil-Transport-Systems de Koeijer, bisher in Horgen, Consulting, Herstellung und Installation von Textiltransportsystem (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 98). Sitz nun: Wettingen. Landstrasse 79. Inhaber ist Johannis de Koeijer, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Wettingen.

15. April 1983
Klüber Druck & Verpackungs AG in Liquidation, in Mellingen (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3605). Liquidation beendet. Die Löschung erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

15. April 1983
Halufa Hächler Luftfahrtelektronik, bisher in Buchs (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1688). Sitz nun: Lenzburg, Sonnenbergstrasse 2.

15. April 1983
Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 17). Prokura zu zweien neu: Werner Nussbaumer, von Wallbach und Zofingen, in Zofingen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. April 1983
Gebrüder Läubli A.G., in Ermatingen, Handel mit Fischen, Wild und Geflügel (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3125). Martha Läubli-Jochimsen, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

15. April 1983
Jacob AG, in Mammern, Import und Export technischer Spezialitäten, technische Beratung, Vertretungen technischer Handelsprodukte (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1213). Etienne Jacob-Gilgen, Mitglied und Aktuar, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien. Therese Jacob-Gilgen, Präsidentin, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. An Hansruedi Engler-Maurer, Mitglied, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Neu wurde Rainer Muck, deutscher Staatsangehöriger, in Landstuhl (D), als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt.

15. April 1983
Hans Kaufmann, in Hofen bei Sirnach, Gemeinde Sirnach, Käserei, Schweinezucht und -mast (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1956, S. 1317). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. April 1983
Martha Kaufmann-Rutz, in Hofen bei Sirnach, Gemeinde Sirnach. Firmainhaberin ist Martha Kaufmann-Rutz, von Aeschi SO, in Sirnach. Einzelprokura ist erteilt an Peter Kaufmann, von Aeschi SO, in Sirnach. Handel mit Milch und Milchprodukten und Schweinemast. Sonnhaldenstrasse 5, 8370 Hofen bei Sirnach.

15. April 1983
Annemarie Santo-Würms, in Homburg. Firmainhaberin ist Annemarie Santo-Würms, von und in Homburg. Betrieb der Gastwirtschaft Schloss Klingenberg. Schloss Klingenberg, 8501 Unterhörstetten.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

15 aprile 1983
Società di Banca Svizzera, succursale di Bellinzona (FUSC del 20. 8. 1982, n. 192, p. 2708), società anonima con sede principale a Basilea. Georges Blum, è ora domiciliato in Pully. Bruno Cocchi, non è più procuratore, e la sua firma è estinta. Bruno Menozzi, da Aurese o in Giubiasco, è nominato procuratore con firma colettiva a due.

15 aprile 1983
Azienda elettrica ticinese, in Bellinzona, istituto di diritto pubblico (FUSC dell'8. 6. 1982, n. 129, p. 1837.) Guido Lafranchi, dimissionario, non è più vice-direttore e la sua firma è estinta. Giancarlo Beltrami, già procuratore, è nominato vice-direttore, sempre con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

14 aprile 1983
3 S Costruzioni S.A., in Lugano, vendita di terreni, ecc. (FUSC del 19. 11. 1982, n. 270, p. 3713). Pierfranco Ferrari, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. La procura di Henriette Knell é estinta. Stelia Ferrari, già membro, è ora presidente con firma individuale come finora.

14 aprile 1983
Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A., succursale di Lugano (FUSC del 7. 4. 1982, n. 81, p. 1094), società anonima con sede principale a Berna. La firma di Hans Keller e la procura di Hans-Peter Calörtscher sono estinte. Fred Brechbühler, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Walter Leutwyler, già procuratore ha ora firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: Ernst Kull, da Othmarsingen e Zurigo in Bolligen.

14 aprile 1983
La Commerciale di Maruccia Rocco, in Pura, abbigliamento, ecc. (FUSC del 27. 12. 1976, n. 303, p. 3717). Nuova ragione sociale: **Confezioni R. M. Diffusione La Commerciale di Rocco Maruccia.**

15 aprile 1983
Zebra S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 12. 1976, n. 290, p. 3539). Giorgio Foppa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Carlo Sganzini, da Vira (Gambarogno) in Lugano. Nuovo recapito: via E. Bossi 4, c/o Avv. Dott. Carlo Sganzini.

15 aprile 1983
Publiteam S.A., in Lugano, attività nel campo pubblicitario, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1983, n. 59, p. 822). Nuova ragione sociale: **Publilabor S.A.** Statuto modificato: 8. 4. 1983.

15 aprile 1983
IND Concept Design S.A., in Neggio, fabbricazione di mobili, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1982, n. 182, p. 2580). In scioglimento: 14. 4. 1983. Nuova ragione sociale: **IND Concept Design S.A.** in liquidazione. Liquidatrice: Fiduciaria Dr. Lips S.A., Lugano. La firma di Beatrice Costanzo, amministratrice unica, e la procura di Henning Koch sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, corso Elvezia 22, c/o Fiduciaria Dr. Lips S.A.

15 aprile 1983
C.d.V. Casa del Vestito SA, in Montagnola, abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 6. 1982, n. 141, p. 2026). Jean-Claude Nicolet, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dario Bernasconi, da Castel S. Pietro in Capolago.

15 aprile 1983
Sitre Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 30. 3. 1983, n. 75, p. 1067). Nuovo recapito: via Balestra 15a, c/o Avv. Arnaldo Pellegrini.

15 aprile 1983
Idealcolor di Antonio De Rosa, in Massagno, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 14. 5. 1981, n. 109, p. 1553). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima Idealcolor SA, in Massagno.

15 april 1983
Idealcolor SA, in Massagno, via Tesserete 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 4. 1983. Scopo: l'esercizio di un'impresa di pittura e di tappezzeria e il commercio di materiali connessi a tale esercizio. La società potrà partecipare a imprese similari. In quanto richiesto dallo scopo sociale può acquistare, amministrare e vendere immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo dal 15. 3. 1983 attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Idealcolor di Antonio De Rosa», in Massagno, come al bilancio del 15. 3. 1983 annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 48 150 (cassa, automezzi, ecc.) e un passivo di fr. 1200 (debiti verso fornitori) cioè un attivo netto di fr. 46 950 accettato dalla società per tale importo, di cui fr. 46 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Federico De Vittori, da Cademario in Montagnola.

15 aprile 1983
Govinda S.A., in Lugano, via Balestra 39 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 4. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione di bar, ristoranti, alberghi, caffè ed esercizi pubblici in genere; la partecipazione a imprese aventi analogo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Hans Heinrich Rhyner, da Buchs SG e Elm in Lugano.

15 aprile 1983
Mondialmac S.A., in Pregassona, via Stazione 8, c/o Carlo Heer (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 4. 1983. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di merci di ogni genere, in particolare di merci del settore della plastica, la fornitura di impianti e macchinari e «know-how» nel settore, nonché la partecipazione ad altre società del ramo e simili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Heer, da Basilea in Pregassona.

15 aprile 1983
Banca della Svizzera Italiana, in Lugano (FUSC del 30. 3. 1983, n. 75, p. 1066). Aumento di capitale da fr. 97 000 000 a fr. 109 125 000 mediante l'emissione di 20 500 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate e di 18 750 nuove azioni nominative con diritto di voto privilegiato da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Amministrazione: ora da 7 a 12 membri. Statuto modificato: 13. 4. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 109 125 000, diviso in 184 500 azioni al portatore da fr. 500 cadauna e 168 750 azioni nominative con diritto di voto privilegiato da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

15 aprile 1983
Nasco AG, in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 15. 1. 1982, n. 11, p. 142). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 14. 4. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

15 aprile 1983
Texver S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1253). Modifica statuti: 13. 4. 1983. Nuova sede: Rancate. Nuova ragione sociale: **Novametal S.A.** Aumento capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 300 000 mediante emissione di 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: produzione e commercio anche per rappresentanza e commissione di prodotti in acciaio inossidabile e metallici in genere, plastici, affini e similari. La società può partecipare ad altre aziende e procedere a operazioni, immobiliari, idonee a conseguire lo scopo sociale. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 14. 7. 1978, modificati il 2. 4. 1980. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Franco Spinelli, da Savosa in Novazzano, presidente, con firma individuale; Giovanni Tettamanti, cittadino italiano residente a Brusino Arsizio, e Emilio Induni, da e in Ligornetto, membri; ambedue con firma collettiva a due. Marco Gianoni, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: uffici propri, 6862 Rancate.

15 aprile 1983
Albarclub Holding N. 2
Albarclub Holding N. 4
Albarclub Holding N. 13
Albarclub Holding N. 14
Albarclub Holding N. 17
Albarclub Holding N. 18
Albarclub Holding N. 28
Albarclub Holding N. 29
Albarclub Holding N. 38
Albarclub Holding N. 43
Albarclub Holding N. 45
Albarclub Holding N. 51
Albarclub Holding N. 53
in Chiasso (FUSC del 17. 9. 1982, n. 216, p. 3001)
Albarclub Holding N. 55
Albarclub Holding N. 60
Albarclub Holding N. 69
in Chiasso (FUSC del 1. 10. 1982, n. 228, p. 3140)
Albarclub Holding N. 70
Albarclub Holding N. 71
Albarclub Holding N. 79
Albarclub Holding N. 85
Albarclub Holding N. 92
Albarclub Holding N. 94
Albarclub Holding N. 98
Albarclub Holding N. 100
Albarclub Holding N. 110
Albarclub Holding N. 112
Albarclub Holding N. 116
Albarclub Holding N. 128
Albarclub Holding N. 131
Albarclub Holding N. 134
Albarclub Holding N. 135
in Chiasso (FUSC del 17. 9. 1982, n. 216, p. 3001)
la partecipazione finanziaria, ecc., società anonime. Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

15 aprile 1983
DNA di Giacomo Dusi, in Mendrisio, commercio e vendita all'ingrosso e al minuto di prodotti per pulizia (FUSC del 27. 12. 1976, n. 303, p. 3718). Con decreto del 14 aprile 1983 della pretura di Mendrisio-nord è stato pronunciato il fallimento del titolare.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aubonne

15 avril 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Aubonne, à Aubonne (FOSC du 13. 4. 1983, no 84, p. 1199), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Rémy Pidoux est radiée. Les sous-directeurs Pierre Giorgis, Gérald Koller, Francis Randin et Max Weber sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs suivants: John Currat, de Fiaugères, à Lausanne, et François Grin, de Grassy, à Villars-Tiercelin.

Bureau d'Echallens

15 avril 1983
Carrosserie du Levant S.A., à Etagnières (FOSC du 4. 7. 1972, p. 1764). Les administrateurs Pierre Gerber et Freddy Sigirist ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Bruno Sonderegger, de Oberegg, à Cheseaux-sur-Lausanne.

Bureau de Grandson

15 avril 1983
Maillard et Cie, à Grandson. Francis Maillard, de Siviriez, et Monique Siblon, de France, tous deux à Grandson, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1983. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Buffet de la Gare». Rue Basse 40.

15 avril 1983
Manufacture de verres de montres des Mûriers S.A., à Grandson (FOSC du 21. 8. 1979, p. 2696). La société est dissoute depuis le 31 mars 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Manufacture de verres de montres des Mûriers S.A. en liquidation**, par Pierre Despland, de Grandson, à Yverdon-les-Bains, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Jean Perret, Henriette Vuille et Pierre Morf, démissionnaires, sont éteints. Adresse de la liquidation: c/o Fiduciaire Pierre Despland, rue de la Plaine 55, à Yverdon-les-Bains.

15 avril 1983
Antoinette Arnoux, à Corcelles-près-Concise, café-restaurant, en faillite (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2826). Par décision du 13 avril 1983, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la révocation de la faillite. La titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

15 avril 1983
M. Bornand-Cottini, à Ste-Croix, pension (FOSC du 27. 6. 1955, p. 1681). Cette raison sociale est radiée par suite de décès de la titulaire.

15 avril 1983
Denis Mayland, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Denis Mayland, de Rances, à La Sagne, commune de Ste-Croix. Menuiserie, ébénisterie. Rue du Centre 12, La Sagne.

15 avril 1983
Jean-Pierre Winkler, à Grandson, Commerce de vêtements (FOSC du 9. 4. 1981, p. 1114). Par suite du transfert du siège de la maison à Yverdon-les-Bains (FOSC du 13. 4. 1983, p. 1199), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Grandson.

Bureau de Lausanne

15 avril 1983
Mages Sport S.A., à Lausanne, commerce d'articles de sports, confection et chaussures (FOSC du 24. 11. 1982, p. 3770). Statuts modifiés le 15 mars 1983 sur un point non soumis à publication.

15 avril 1983
Société immobilière des Ombelles en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 8. 1979, p. 2549). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 avril 1983
Alphavalor S.A., à Lausanne, affaires mobilières, immobilières et commerciales (FOSC du 17. 1. 1979, p. 159). Nouvelle adresse: avenue de Rumine 36.

15 avril 1983
Famaflor S.A., à Lausanne, commerce et application de produits relatifs aux bâtiments (FOSC du 24. 2. 1983, p. 647). Nouvelle adresse: rue du Simplon 3D.

15 avril 1983
CML Paul Robert Simon, à Lausanne, commerce macrobiotique (FOSC du 9. 12. 1980, p. 4002). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 avril 1983
Cersa, succursale de Lausanne, travaux publics et travaux d'art (FOSC du 16. 4. 1973, p. 1059), société anonyme avec siège principal à Estavayer-le-Lac. La raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3723).

15 avril 1983
Nour & partenaires S.A., à Prilly, activités dans le domaine de la branche automobile (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1376). Inscription de l'enseigne «Garage de l'Ouest».

15 avril 1983
Fidéconseil S.A., à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 24. 8. 1981, p. 2709). Le président Jean-Pierre Monnerat et le secrétaire Jean-François Journot signent désormais individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Bluette Renaud, de Saint-George, à Suchy.

15 avril 1983
Boutique Isadora, Gertrude Hofer, à Renens, rue de la Mèbre 8. Titulaire: Gertrude Hofer, de et à Renens. Commerce de vêtements.

15 avril 1983
Kramer synthélabo S.A., à Lausanne, achat, vente et gestion de participations à des entreprises (FOSC du 10. 3. 1983, p. 806). Jacques Alain Mueller n'est plus directeur général; il est nommé directeur général adjoint et continue à signer collectivement à deux. Nouveau directeur général avec signature collective à deux: Roland Schurder, de France, à Lausanne.

Bureau de Morges

15 avril 1983
Jean Chiavazza S.A., à St-Prex, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 9. 1. 1981, p. 76). Nouveau but: exploitation d'une entreprise de bâtiments et travaux publics, ainsi que la fabrication et la vente de tous matériaux de construction et en outre la continuation de la maison «Jean Chiavazza», entreprise de bâtiments et travaux publics, à St-Prex, ainsi que les transports en tous genres. Statuts modifiés en conséquence le 7 avril 1983, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

15 avril 1983
Friderici S.A., à Tolochenaz, transports en tous genres en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 17. 4. 1980, p. 1255). Nouveaux administrateurs: Jean-Paul Friderici, d'Allaman, à St-Prex, secrétaire, et André Friderici, d'Allaman, à Morges; tous deux avec signature individuelle. L'administrateur inscrit Paul Friderici est nommé président et continue à signer individuellement.

15 avril 1983
Latecoere S.A., à Morges, conception, assemblage, achat, vente, importation et exportation de toutes pièces et appareils dans les domaines spaciaux, aéronautiques et de la mécanique de précision, etc. (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511). L'administrateur Michel Lüthi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Robert Brandt, du Locle, à St-Sulpice.

15 avril 1983
Patrice Oberson, à St-Prex. Le chef de la maison est Patrice Oberson, de Farvagny-le-Grand, à St-Prex. Boulangerie-pâtisserie, tea-room. Rue du Motty 9.

15 avril 1983
Injectobohr S.A., succursale d'Ecublens, à Ecublens. Sous cette raison sociale, la société anonyme Injectobohr S.A., à Locarno, travaux de génie civil, en sous-sol, inscrite sur le registre de commerce de Locarno le 15 mai 1957 (dernière publication: FOSC du 13. 12. 1982, p. 3977), a, suivant décision de son conseil d'administration du 9 février 1983, créé une succursale à Ecublens. La succursale est engagée par: Hans Domenig, de Tamina, à Maur, président, avec signature individuelle: Augusto Battaglia, de et à Locarno, administrateur, avec signature individuelle: Giancarlo Rezzonico, d'Italie, à Sementina, directeur, avec signature collective à deux, et Giuseppe Como, d'Italie, à Locarno, fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux. Adresse: route de Crochy 20.

15 avril 1983
SI Tolochenaz-Résidence A
SI Tolochenaz-Résidence B
SI Tolochenaz-Résidence C
SI Tolochenaz-Résidence D
SI Tolochenaz-Résidence E
SI Tolochenaz-Résidence F
SI Tolochenaz-Résidence G
précédemment à Genève, sociétés anonymes, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles; toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1839). Nouveau siège: Tolochenaz. Reprise de biens envisagée à la constitution: avec six autres sociétés, parcelle 101, plan folio 4, de Tolochenaz pour fr. 581 880. Capital social (inchangé): fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: Walbert Ferrarini, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur unique, signature individuelle (inscrit). Les statuts originaires du 13 septembre 1972 ont été modifiés en conséquence le 14 mars 1983. Adresse: chemin du Saux.

15 avril 1983
Editions Ex Libris et Guilde du Disque S.A., succursale de Bussigny-près-Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne, promouvoir les œuvres culturelles, achat, vente de livres, de revues, etc. (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3595), avec siège principal à Zurich. La signature de Franz Lamprecht, directeur, est radiée. Il a également démissionné du conseil d'administration, dont il était membre sans signature. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Riet Theus, de Thusis, à Maur.

15 avril 1983
Mme G. Adler-Chatton, à Morges, exploitation d'une pharmacie (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

15 avril 1983
Grégoire Salaz, à Morges. Le chef de la maison est Grégoire Salaz, de Moudon, à Morges. Pharmacie. Grand'Rue 4.

15 avril 1983
Carrosserie M. Martino, à Denges, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 3. 8. 1979, p. 2493). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

15 avril 1983
Carrosserie René Rulence, à Lonay, carrosserie (FOSC du 4. 2. 1980, p. 386). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

15 avril 1983
André Pahud, à St-Prex, boulangerie-pâtisserie et tea-room (FOSC du 14. 2. 1972, p. 383). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

15 avril 1983
Chusa Aerobic Institute S.A., à Prangins, chemin de Trembley 31. Nouvelle société anonyme selon statuts du 7 avril 1983. But: distribution, divulgation par tous moyens et médias de danses modernes et notamment la méthode «Aerobic», importation, exportation et commerce de tous articles liés à la danse aerobic. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libéré. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Alec Trembley, de Genève, à Prangins, président, et Madeleine Trembley, de Genève, à Prangins, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

Bureau de Rolle

14 avril 1983
Maurice Maurer, à Rolle, en faillite (FOSC du 7. 1. 1982, p. 44). La procédure de faillite étant terminée, la raison sociale est radiée d'office.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

15 avril 1983
Richard Imboden, aux Charbonnières, commune du Lieu, couverture, ferblanterie, appareillage (FOSC du 9. 5. 1947, p. 1270). La raison est radiée par suite de remise de commerce à «Richard Imboden, Dominique Bonny successeur», inscrite ce jour.

15 avril 1983
Richard Imboden, Dominique Bonny successeur, aux Charbonnières, commune du Lieu. Titulaire: Dominique Bonny-Honegger, de Chevroux, aux Charbonnières, commune du Lieu. Continuation de l'entreprise de couverture, ferblanterie et appareillage exploitée par Richard Imboden, radié. Procuration individuelle a été conférée à Richard Imboden, de St-Nicolas, aux Charbonnières, commune du Lieu.

15 avril 1983
Secrétariat-Services Marianne Calame, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 14. 10. 1982, no 239, p. 3277). La titulaire est maintenant domiciliée à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Nouvelle adresse de la maison: chemin de Bayard 2.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 avril 1983
Philippe Maire, aux Verrières. Le chef de la raison est Jean Philippe Maire, de La Sagne, aux Verrières. Commerce de paille, foin et fourrages. Vy Jeannet.

Bureau de Neuchâtel

6 avril 1983
Aroma Watch Services S.A., à Hauterive, rue du Collège 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 3. 1983. But: la négociation, la conclusion de toutes transactions portant sur des produits horlogers en général, pour le compte de sociétés du groupe ou de tiers, de veiller aux achats de tels produits pour le compte de tiers, de servir d'intermédiaire entre vendeurs et acheteurs de tels produits. Elle peut assumer des participations à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un à 3 membres: Chia Ziang Ven, de nationalité britannique, à Hauterive, président; Mathieu North, de et à Neuchâtel, secrétaire, et Norbert Müller, de Zoug, à Hauterive, membre. Signature individuelle du président ou signature collective à deux des deux autres administrateurs.

14 avril 1983
Carrosserie Cordaz et Netuschill, au Landeron, rue de la Neuveville 10. Nouvelle société en nom collectif du 1. 4. 1983. Associés: Mauro Cordaz, d'Italie, à Boudry, et Thierry Netuschill, de Travers, à Colombier NE. Exploitation d'une carrosserie, garage et travaux mécaniques.

15 avril 1983
G. Bär S.A., à Neuchâtel, élaboration de tous plans de construction, contrats d'entreprises, etc. (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3193). Administration: Gustaf Bär, jusqu'ici administrateur unique, devient membre, désormais avec signature collective à deux. Romano Longaretti, actuellement domicilié à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, est président, et Léo Robert Cuche, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux; leur procuration est radiée.

15 avril 1983
H. Rothschild Watch S.A., à Neuchâtel, rue Saint-Honoré 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1983. But: la commercialisation de montres, ainsi que la distribution de briquets, de plumes et stylos et d'autres accessoires. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Helmut Rothschild, de RFA, à Meerbusch (D), président; Inal Bolle née Tuglu, de La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel, secrétaire et directrice; Marco Lorez, de Hinterrhein, à Meilen, membre. Jürgen Vehling, de RFA, à Bergisch-Gladbach (D), est directeur. Signature collective à deux des administrateurs et signature individuelle de la directrice et du directeur.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

15. April 1983
Lohri Reisen AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 25. 3. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Reisebüros, Vermittlung und Verkauf von Hotel- und Ferienarrangements. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Willy Lohri, von Entlebuch, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 9, 3900 Brig.

Bureau de St-Maurice

15 avril 1983
Gérald Rogivue loisirs-service, à Port-Valais. Titulaire: Gérald Rogivue, d'Essertes, à Port-Valais. Commerce, entretien, réparation, location d'articles de sport, vélos et planches à voile. Le Bouveret.

15 avril 1983
Jean-Pierre Pfammatter, à Riddes. Titulaire: Jean-Pierre Pfammatter, d'Eischoll, à Riddes. Hôtel sous l'enseigne «Hôtel du Muveran».

Bureau de Sion

15 avril 1983
Emanjema Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 28. 4. 1970, no 97, p. 965). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 avril 1983, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **White Snow S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 avril 1983
Sogem S.A., à Sierre, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 2. 1983, no 32, p. 448). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de Sierre du 10 mars 1983. Cette raison sociale est radiée d'office.

15 avril 1983
Garage Turbo, Michel Savioz et Daniel Rey, à Sion. Michel Savioz, d'Ayent, à St-Léonard, et Daniel Rey, d'Ayent, à Grimisuat, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1983. Exploitation d'un garage automobile. Place du Scex, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 avril 1983
Bureau d'architecture Etienne Maye SA, à Colombier (FOSC du 8. 7. 1980, no 157, p. 2299). L'administrateur unique Etienne François Joseph Maye est maintenant domicilié à Bevaix.

Genève – Genf – Ginevra

14 avril 1983
Berwert, à Genève (FOSC du 1. 3. 1973, p. 573). Nouvelle adresse: rue de la Cité 11. Objet actuel: snack-tea-room à l'enseigne «Tea-room Les Galeries». Le chef de la maison est maintenant de et à Genève.

14 avril 1983
R. Bridy, à Perly-Certoux, café-restaurant (FOSC du 11. 2. 1964, p. 443). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1983
«Decolony» François Brunisholz, à Genève, création, diffusion et commerce d'objets d'art, etc. (FOSC du 2. 10. 1980, p. 3235). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

14 avril 1983
Mme E. Carnevaletti, à Vernier, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3826). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1983
Restaurant Les Grillades, André Cotting, à Genève, rue de Vermont 37. Chef de la maison: André Cotting, d'Ependes FR, à Genève. Café-restaurant.

14 avril 1983
Tiffany's Claude Harder, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 2 où l'établissement est exploité sous l'enseigne «Tiffany's». La maison exploite, en outre, un second établissement, place Longemalle 7, à l'enseigne «Boutique Baccara». Nouvelle raison de commerce: **Claude Harder.**

14 avril 1983
Polissage Jolidon, à Genève (FOSC du 16. 6. 1982, p. 1950). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1983
Solutions Services, G. Kohler, à Genève, rue Benjamin-Soullier 5. Chef de la maison: Gilbert Kohler, de Sumiswald, à Genève. Courtage immobilier et services s'y rapportant.

14 avril 1983
Contact, Harriet Lutz, à Genève, rue de la Scie 4. Chef de la maison: Harriet Lutz, de Genève, à Founex. Agence matrimoniale.

14 avril 1983
Actac, Yves Macheret, à Genève, rue des Pâquis 52. Chef de la maison: Yves Macheret, de Rueyres-Saint-Laurent, à Versoix. Commerce et représentation de cassettes et d'articles de diverse nature; représentation de matériel technique audio-visuel.

14 avril 1983
Rosalba Perron, à Vernier, centre commercial d'Avanchet-Parc, avenue du Grand-Bay 21. Chef de la maison: Rosalba Perron, de et à Nyon. Commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant à l'enseigne «A la boutique de Rosalba».

14 avril 1983
René Rouge, à Carouge, commerce de machines à coudre (FOSC du 13. 1. 1961, p. 117). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1983
Cleanet, E. Russo, à Carouge, entreprise de nettoyage (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Nouveau siège: Genève, chemin des Sports 10. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève. Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Fallwickl. Nouvelle raison de commerce: **Cleanet, Mme Fallwickl.**

14 avril 1983
Why-Not, Thomas Seeger, à Vernier, Les Avanchets, Centre Commercial des Avanchets, rue du Grand-Bay 21. Chef de la maison: Thomas Seeger, de Bagnes, à Vernier. Vente et location de cassettes video, vente de cassettes et de disques.

14 avril 1983
Marisa Treccani, à Vernier, avenue de Châtelaine 71. Chef de la maison: Marisa Treccani, d'Italie, à Meyrin. Institut de beauté, salon de coiffure.

14 avril 1983
Mirod AG, à Bâle (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3988). Nouveau siège: Genève. Adresse: place du Molard 9, chez Oury and Co SA. La raison de commerce est: **Mirod SA.** Statuts originaires du 19. 12. 1973. Nouveaux statuts du 29. 3. 1983. But: achat, vente et mise en exploitation de biens-fonds et immeubles à l'étranger. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique A. Thomson, de Gipf-Oberfrick, à Collonge-Bellerive, administratrice unique, nommée en outre directrice, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Roger John Usher sont radiés.

14 avril 1983
Tollbridge AG, à Bâle (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3988). Nouveau siège: Genève. Adresse: place du Molard 9, chez Oury and Co SA. La raison de commerce est: **Tollbridge SA.** Statuts originaires du 7. 11. 1974. Nouveaux statuts du 29. 3. 1983. But: commerce de machines-outils, de leurs pièces détachées et de tous les produits qui sont nécessaires dans l'industrie des machines-outils; participation à toutes entreprises touchant au domaine de l'industrie des machines-outils et assurer tout ou partie du financement. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique A. Thomson, de Gipf-Oberfrick, à Collonge-Bellerive, administratrice unique, nommée en outre directrice, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Roger John Usher sont radiés.

14 avril 1983
Porr Corporation SA, à Genève, courtage, transports dans le négoce international des produits de l'agriculture, etc. (FOSC du 19. 9. 1979, p. 3000). Bente Porr n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Andreas von Albertini, de Coire, à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 avril 1983
Symbol Holding SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 1. 2. 1982, p. 336). Bente Porr et Claude Greder ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Peter Porr, directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Andreas von Albertini, de Coire, à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 avril 1983
Exandre SA, à Genève, tous produits et articles se rapportant à la confection, etc. (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2127). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 16. 11. 1982.

14 avril 1983
Infotrade SA, à Genève, commerce international de produits de haute technologie, etc. (FOSC du 8. 7. 1981, p. 2198). Jean de Senarclens n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Suzanne Hefti, de Haslen, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle.

14 avril 1983
Chez Maxim's SA, à Genève, exploitation d'un bar dancing, etc. (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). Georges Azzam, de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur-président Wadie Georges (dit Bob) Azzam est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

14 avril 1983
La Mouette Blanche SA, à Genève, exploitation d'un restaurant-brasserie-glacier (FOSC du 25. 1. 1980, p. 283). Administration: Wadie Georges (dit Bob) Azzam, nommé président, lequel continue à signer individuellement, et Georges Azzam, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire; lequel signe collectivement à deux.

14 avril 1983
Mawill SA, Genève, à Genève, procurer du personnel temporaire à toutes professions (FOSC du 10. 3. 1983, p. 808). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: **Mawill SA, Genève, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

14 avril 1983
Tox SA, Genève, à Genève, procurer du personnel temporaire à toutes professions (FOSC du 10. 3. 1983, p. 808). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: **Tox SA, Genève, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

14 avril 1983
World Courier (Switzerland) SA, à Genève, représentation en Suisse de la société «World Courier Inc», à New York (USA), etc. (FOSC du 14. 10. 1981, p. 3222). Hans Peter Brechtbühl, directeur, est nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

14 avril 1983
Banque Audi (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107), entreprise ayant son siège à Zurich. Christiane Audi, jusqu'ici sous-directrice, nommée directrice adjointe de la succursale, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jürg Haisch, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Fouad Hakim, de et à Vollèges.

14 avril 1983
Société Immobilière rue de Fribourg No 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Nouveau siège: Thônex, parc du Martin-Pêcheur 6, chez Cabinet d'Etudes Financières et Fiscales Sodefi SA. Statuts modifiés le 23. 3. 1983.

14 avril 1983
Goth & Co AG, succursale à Lancy, entreprise d'expéditions (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3826), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Dehmel, de RFA, à Magden.

14 avril 1983
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 10. 2. 1983, p. 480), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Alberto Bartroli sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Hans Ackermann, de Roggwil, à Meyrin, sous-directeur de la succursale.

14 avril 1983
Saiecom SA, à Genève, gestion d'entreprises de construction (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). Adjonction au but: reprise, remise, exploitation et mise en valeur de commerces de toute nature. Statuts modifiés le 25. 3. 1983. L'administrateur Nicolla Rivelli, jusqu'ici vice-président, a été nommé délégué; il continue à signer individuellement.

14 avril 1983
Société Immobilière Saint-Jean les Crêts, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). Statuts modifiés le 24. 3. 1983 sur un point non soumis à publication.

14 avril 1983
Combustibles Minéraux SA, à Genève (FOSC du 15. 1. 1968, p. 85). Nouvelle raison sociale: **SI rue des Délices 12bis.** Nouveau but: achat, vente et exploitation d'immeubles. Nouveaux statuts du 11. 4. 1983. Le capital de fr. 75 000 est maintenant entièrement libéré. Maurice Valla (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louis-Georges Paget, président; Gérard Paget, nommé vice-président, et Guy Paget, de Satigny, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

14 avril 1983
Lancy Autos Occasions, Richard Bill, à Lancy, Petit-Lancy, route de Chancy 43. Chef de la maison: Richard Bill, de Münchenbuchsee, au Grand-Saconnex. Vente de voitures d'occasion.

14 avril 1983
Avril Productions SA, à Genève, route de Malagnou 32, chez Pascal Maurer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1983. But: production, réalisation, distribution, exploitation, impression et édition de toutes œuvres artistiques, publicitaires et commerciales; exploitation des droits relatifs à ces activités; agence artistique et littéraire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pascal Maurer, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1983
Chatila SA, succursale à Genève, place Longemalle 19, succursale de «Chatila SA» à Founex, société anonyme inscrite au registre de Nyon (FOSC du 9. 3. 1983, p. 795). But: fabrication, achat, vente, importation et exportation de tous articles de bijouterie, d'horlogerie, de métaux et de pierres précieuses. Signature: individuelle de Nicolas Chatila, du Liban, à Beyrouth (Liban), président du conseil d'administration, ou Elie Chatila, du Liban, à Beyrouth (Liban), directeur, et collective à deux de Lorette Borel, de Genève, à Lancy, secrétaire, et Roland Schaer, d'Egnach, à Genève, tous deux membres du conseil d'administration.

14 avril 1983
CM Combustibles Minéraux SA, à Genève, rue des Délices 12bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1983. But: importation et commerce de tous combustibles solides et liquides. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: l'activité commerciale de la société «Combustibles Minéraux SA», à Genève, selon bilan au 1. 2. 1983 comportant un actif de fr. 1 845 689.51 et un passif envers les tiers de même montant, aucun prix n'étant dû par la société. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Paget, de Satigny, à Genève, président; Gérard Paget, de Satigny, à Genève, vice-président, et Paul Dard, de Carouge, à Lancy, secrétaire. Signature: individuelle de Louis Paget et collective des autres administrateurs avec le président.

14 avril 1983
ESS Engineering Services SA, à Genève, rue Charles-Bonnet 4, chez Louis Mudry avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 4. 1983. But: prestation de tous services et activités de promotion dans le domaine de l'engineering; achat, vente, importation, exportation, représentation de tous produits et articles; prise de participations; opérations dans le domaine de l'immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Iglehart, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1983
Nouveau Garage de Drize SA, à Carouge, route de Drize 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 4. 1983. But: exploitation d'un garage et commerce de véhicules automobiles neufs et d'occasions; prise de participations à des entreprises ayant un but semblable. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel Favre, de Rossens FR, à Mies, administrateur unique avec signature individuelle.

14 avril 1983
Formula SA, à Genève, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 20. 2. 1980, p. 579). Bente Porr n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Andreas von Albertini, de Coire, à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

13 avril 1983
La Bonne Presse du Jura, à Porrentruy, développer dans le Jura bernois la bonne presse et la diffusion des écrits religieux et moraux, société coopérative (FOSC du 30. 12. 1980, no 304, p. 4199). Maurice Brahier, jusqu'ici président; André Chèvre, Gilbert Cerf et Léon Burrus, jusqu'ici membres, ont démissionné. André Cattin, jusqu'ici membre, est décédé; leurs signatures sont radiées. François Boillat, des Breuleux, à Moutier, devient président; Alain Falbriard, de Bonfol, à Boncourt, membre; Michel Gury, de Pleigne, à Vicques, membre; Jean-Marie Ory, de Develier, à Delémont, membre; Robert Migy, de St-Ursanne, à Saulcy, membre, et Marcel Chaboudez, de Miécourt, à Fregiécourt, fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs, des fondés de pouvoirs, ces derniers ne pouvant signer entre eux.

14 avril 1983
Jean-Luc Maître, à Porrentruy, vente à des particuliers et entreprises d'un programme de développement personnel sous forme d'un guide écrit et enregistré (FOSC du 17. 7. 1978, no 164, p. 2238). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 avril 1983
Color-Vision, Roland Gerber, à Porrentruy, vente d'appareils de télévision, etc. (FOSC du 26. 7. 1972, no 173, p. 1987). Nouvelle adresse de l'entreprise: rue Pierre Péquignat 34.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 avril 1983
Béat Haefeli et Jean-Pierre Erard, au Noirmont. Béat Haefeli, de Mümliswil, au Noirmont, et Jean-Pierre Erard, du Noirmont, à Montmollin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif. Entreprise générale de construction.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Der allfällige Besitzer des Inhabersparheftes Nr. 8416 der Raiffeisenbank Mümliswil-Ramiswil, mit einem Guthabensaldo per 1. Januar 1983 von Fr. 6354.60, wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird das Sparheft kraftlos erklärt. (671³)

4710 Balsthal, den 21. April 1983

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
Latscha

Die Kraftloserklärung des Aktienzertifikats Nr. 4 vom 7. Dezember 1959 über 72 Inhaberaktien Nrn. 4 bis 75 im Nennwert von insgesamt Fr. 72 000.– wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. April 1983 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 31. Oktober 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 62/83). (682³)

4001 Basel, den 25. April 1983

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation 4½% Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft Bern Nr. 028 805, von nom. Fr. 1000.–, Verfall am 27. Februar 1983, mit Coupon per 27. Februar 1983, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (632¹)

3011 Bern, den 14. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 24 000.–, vom 13. Juni 1966, Beleg 1806/II, lautend zugunsten der einfachen Gesellschaft Frutiger Söhne AG und Otto Künzi AG, haftend im 1. Rang auf der Stockwerkeinheit Muri, Grundbuchblatt Nr. 2192-16, der Ruth Hauser-Grogg, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (633¹)

3011 Bern, den 14. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 40 000.–, vom 14. Juli 1967, Beleg 1961/II, lautend zugunsten des Max Räber, Orpund, haftend im 5. Rang auf der Liegenschaft Schwabstrasse 13, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 3672, Kreis VI, des Paul Dysli, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (634¹)

3011 Bern, den 14. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 130 000.–, vom 7. April 1971, Beleg 1806, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kistlerstrasse 43, in Bolligen, Grundbuchblatt Nr. 4589, des Hans Ulrich und der Elisabeth Karlen-Steiner, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (635¹)

3011 Bern, den 14. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 22 000.–, vom 10. September 1943, Beleg E III/6719, haftend im 2. Rang,
b. Schuldbrief von Fr. 21 000.–, vom 31. Dezember 1920, Beleg I/5965, haftend im 3. Rang,
c. Schuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 26. Juni 1923, Beleg I/9150, haftend im 4. Rang,

alle Titel lautend zugunsten des Hans Eichenberger und haftend auf der Liegenschaft Steigerweg 21, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1769, Kreis IV, der Cécile Zéline Eichenberger geb. Allemann, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (655²)

3011 Bern, den 19. April 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 3000.–, vom 9. Juli 1942, Beleg III/7189, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Freiestrasse 51, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 894, Kreis II, des Hans Wenger, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (678³)

3011 Bern, den 21. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 5500.–, vom 30. Juni 1950, Beleg II/7744, haftend im 5. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 10 000.–, vom 4. Februar 1950, Beleg II/7367, haftend im 6. Rang;

c. Schuldbrief von Fr. 24 500.–, vom 27. August 1965, Beleg V/8775, haftend im 7. Rang;

alle drei Titel lautend zugunsten der Ida Gerber-Gerber, Bern, und haftend auf der Liegenschaft Waldeckstrasse 25, in Ostermundigen, Grundbuchblatt Nr. 2232, des Hans Imer, daselbst, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (679³)

3011 Bern, den 21. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 4000.–, vom 30. Dezember 1936, Beleg III/4471, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Ostring 49, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2437, Kreis IV, der Margaretha Schwenter, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (680³)

3011 Bern, den 21. April 1983 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhaberobligation Nr. OO E 16086 mit Jahrescoupons per 1. Oktober der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank in Brugg.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis zum 1. Mai 1984, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst die Obligation, gestützt auf Art. 986 OR, für kraftlos erklärt würde. (677³)

5200 Brugg, den 19. April 1983 Bezirksgericht

Es wird folgende Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 5000.–, Serie 01, Nr. 091.529.07, 7½%, vom 1. April 1975 bis 1983 mit Coupons per 1. April 1982 und folgende.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Kassenobligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (644¹)

7002 Chur, den 19. April 1983

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief über Fr. 3000.–, angegangen 1. Mai 1943, im 1. Rang, haftend auf den Grundstücken Nrn. 49 und 54/GB Vitznau, «Landhüsli».

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird dieser Schuldbrief kraftlos erklärt. (638¹)

6010 Kriens, den 18. April 1983 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Es werden vermisst die Schuldbriefe Nr. 1665, in Höhe von Fr. 5000.– und Fr. 10 000.–, als Hypothek im 3. Rang auf der Liegenschaft Mühlebachweg 22a und 22b, Grundbuch Allschwil Parzelle B 438, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 1 Jahr seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (631¹)

4410 Liestal, den 11. April 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 2. September 1977 über Fr. 50 000.–, lautend auf den Inhaber, lastend im 3. Rang auf Parzelle 1402 Grundbuch Oberdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (665²)

4410 Liestal, den 26. April 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 24.273 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2671.15 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 65.235 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 4862.60 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 69.745 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2203.85 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 81.874 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3625.70 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 2.111 Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf haltend Fr. 15 669.15 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 83.028 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2429.70 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 124.589 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 9434.90 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 13.980 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee haltend Fr. 83 177.90 per 12. Januar 1983;
Sparheft Nr. 20.748 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee haltend Fr. 13 176.25 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 6.881 Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf haltend Fr. 3439.45 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 2.565 Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof haltend Fr. 9972.05 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 15.584 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 1866.95 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 30.919 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 7402.85 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 10.208 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens haltend Fr. 9016.20 per 1. Januar 1983;
Sparheft Nr. 11.792 Volksbank Hochdorf, Hochdorf haltend Fr. 4469.40 per 26. Januar 1983;
Sparheft Nr. 93.018 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3651.05 per 1. Januar 1983;

Fr. 3000.–, 5,25% Klassa-Obligation der Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, Nr. 3202 = 1/3000.–, mit Jahrescoupons per 5. November 1970 und folgende, angegangen: 5. November 1969, fällig: 5. November 1974.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (645¹)

6000 Luzern, den 18. März 1983 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. Vier Altgülten von Fr. 285.71, Fr. 188.10, Fr. 188.10 und Fr. 71.43, alle im 1. Rang, haftend auf dem Grundstück Bachmattli GB Alpnach, Bl. 92, Parzelle 457; Grundstückeigentümer zu je ½ Grossholz-Halter Hans und Erben der Amrein-Grossholz Gertrud.
2. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, 2. Rang von nom. Fr. 2450.–; errichtet 21. Oktober 1953, haftend auf dem Grundstück: «Wohnhaus mit Umschwung im Unterschluchen», ehemals Heimwesen Unter-Schluchen, der Frau Wwe. Waser-Kuster Anna sel., in Engelberg, GB Engelberg, Bd. Niederberg, Bl. Nr. 45, Parzelle 961, Plan 23.
3. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, 1. Rang von nom. Fr. 7000.–; errichtet am 13. Dezember 1938 auf Grundstück «Brunnihütte», GB Engelberg, Bd. Schwand, Bl. Nr. 112, Parzelle Nr. 70, des S.A.C., Sektion Engelberg.
4. Eine Altgült von Fr. 889.07; errichtet am 16. April 1859, haftend auf Heimwesen Grin, GB Sarnen, F. 60, Parzelle 1466, laut Gültenprotokoll Bd. VI, Nr. 49. Heutiger Eigentümer: Küchler Niklaus, 1953, Sohn des Küchler Josef.
5. Eine Altgült, sigliert am 22. Oktober 1814, nom. Fr. 535.71, haftend auf dem Heimwesen Melchtal, GB Engelberg, Gültenprotokoll 0.III Fol. 240; letztbekannter Inhaber und Gläubiger: St. Antonius-Altar, Engelberg.
6. Eine Kassaobligation Nr. 13425, nom. Fr. 10 000.–, 5½%, der Obwaldner Kantonalbank, mit Coupons per 30. Januar 1978 und folgende.
7. Eine Kassaobligation Nr. 22586, nom. Fr. 10 000.–, 6,75%, der Obwaldner Kantonalbank, mit Coupons per 3. November 1982 und folgende.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese bezüglich Ziff. 1 – 5 innert Jahresfrist und bezüglich Ziff. 6–7 innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (656²)

6060 Sarnen, den 20. April 1983

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Schuldbrief von Fr. 25 000.–, vom 13. Oktober 1925, Beleg I/3653, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Münsingen-GBbl. Nr. 961 der Rosmarie Heinrich-Schärer, F-57600 Forbach, der Margaritha Gfeller-Schärer, Richigen, des Gerhard Heinrich-Schärer, Zollikon ZH, und des Walter Schärer, Münsingen, wird vermisst.

Alfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (643¹)

3082 Schlosswil, den 14. April 1983 Der Gerichtspräsident II: H. R. Burri

Der allfällige Inhaber der folgenden Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Schuldbrief vom 10. März 1938, im Betrage von Fr. 2650.–, haftend auf GB Biberist Nr. 203, im 1. Rang, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Solothurn;

Schuldbrief vom 26. Juli 1941, im Betrage von Fr. 5800.–, haftend auf GB Biberist Nr. 203, im 2. Rang, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Solothurn. (674³)

4500 Solothurn, den 21. April 1983

Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per nom. Fr. 7000.–, d. d. 27. Februar 1930, im 1. Rang, auf E.Bl. 288, 313, 314 und 315 Grundbuch Bonau; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Julius Bachmann-Wihler, geb. 1884, Berg; jetziger Pfandeigentümer: Julius Bachmann, 1917, Frauenfeld.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (657²)

8570 Weinfelden, den 20. April 1983 Gerichtspräsidium Weinfelden

Es werden vermisst:

a. Sparheft Nr. 42/2.085.473.40 der Aargauischen Kantonalbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 56 021.95;

b. Sparheft Nr. 42/2.083.704.90 der Aargauischen Kantonalbank, Rothrist, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 49 145.60.

An den oder die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte ergeht die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 26. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (658²)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42/1.068.597.74 der Aargauischen Kantonalbank, Oftringen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 48 364.20.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 26. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (659²)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 18. August 1933 über Fr. 12 000.– haftend im 1. Rang auf Grundbuch Staffelbach Nr. 1394, Kat.-Plan 15, Parzelle 685 sowie Grundbuch Staffelbach Nr. 1395, Kat.-Plan 20, Parzelle 900, lautend auf die Bank Surental, Schöftland, als Gläubigerin, und auf Anne-Marie Christen-Morgenthaler, Birsfelden, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 26. April 1984, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (660²)

4800 Zofingen, den 26. April 1983 Bezirksgericht Zofingen

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du bon de caisse de fr. 10 000.–, no 75917, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, 5¼%, au porteur, émis le 29 juin 1982 pour une durée de 5 ans, avec coupons d'intérêts au 29 juin 1983 et suivants, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans les six mois à compter de la première publication de la présente sommation, en produisant ledit bon de caisse, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (675³)

2800 Delémont, le 22 avril 1983 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Le président II du Tribunal du district de et à Delémont somme le détenteur inconnu du livret d'épargne nominatif no 1095, de la Caisse Raiffeisen de Courfaivre, présentant un solde actif au 31 décembre 1982 de fr. 14 028.10, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans les trois mois à compter de la publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ledit carnet d'épargne, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (676³)

2800 Delémont, le 22 avril 1983 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 600 000.–, au porteur, 2e rang, intérêt maximum 8%, profit des cases libres, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 5 mai 1973, sous numéro 140 420, grevant l'immeuble sis sur la commune de Gland, parcelles 1103 et 622, folio 10, d'une surface totale de 4404 m², propriété de la Rentenanstalt, Société Suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, société coopérative avec siège social à Zurich, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 28 février 1984. (672³)

1260 Nyon, le 18 février 1983 Le président du Tribunal civil du district de Nyon: L. de Mestral

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 30 000.–, au porteur, 1er rang, intérêt maximum 6%, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 23 mars 1957, sous numéro 93254, grevant les immeubles sis sur la commune de Trélex, parcelles nos 162, folio 3, et 181, folio 12, d'une surface totale de 3946 m², propriété d'Henri Vanat, à Trélex, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 30 avril 1984. (673³)

1260 Nyon, le 20 avril 1983 Le président du Tribunal civil du district de Nyon: L. de Mestral

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 22. April 1983 die beiden Inhaberschuldbriefe von je Fr. 20 000.–, beide im 1. Rang, beide mit Nachrücken gegen den Nebenrang und mit Zins bis 6%, lastend auf der Liegenschaft in Sektion IV, Parzelle 1076[1] des Grundbuchs Basel, Dornacherstrasse 133, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 38/82) (686)

4001 Basel, den 25. April 1983 — Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Gemäss Entscheiden der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Oberrheintal, Sargans und Alttoggenburg, sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Namensparheft Nr. 50/000.417.01 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen-Bruggen, lautend auf Antonietta Giannotta, Saldo Fr. 21 324.25.
2. Alterssparheft Nr. 47.498-06 der St. Gallischen Kantonalbank Wil, lautend auf Elisabeth Widmer-Egli, Saldo Fr. 13 297.70.
3. Jugendsparheft Nr. 02*50/702.193-06 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen-Neudorf, lautend auf Nathalie Alexandra Koller, Saldo Fr. 5584.90;

   Namensparheft Nr. 44.359.10 der Sparkassa der Administration St. Gallen, lautend auf Johann Koller, Saldo Fr. 10 887.35.
4. 4¾% Inhaber-Kassaobligation Nr. 6249 des Sparvereins Biene Altstätten zu Fr. 5000.–, Laufzeit 4. Februar 1980 bis 4. Februar 1985, mit Coupons per 1982 bis 1985.
5. Inhaberschuldbrief Nr. 4249 vom 6. Oktober 1917 von Fr. 1000.–, lastend auf «Gasthaus zum Calanda», in Vättis, samt Garten und Hotelmobiliar als Zugehör sowie auf Stall Nr. 1262, Grundbuch Pfäfers.
6. Namensparheft Nr. 106 097.10 der Spar- und Leihkasse Kirchberg, lautend auf Elisa Widmer-Egli, Saldo Fr. 93 858.40.
7. Namensparheft Nr. 114 411.01 der Spar- und Leihkasse Kirchberg, lautend auf Gino Besio, Saldo Fr. 26 715.70. (687)

9001 St. Gallen, den 25. April 1983 — Kantonsgericht St. Gallen Rekurskommission

Le 21 avril 1983, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 635.828, créancier de fr. 11 038.10, créé le 21 février 1969, propriété de M. Louis Perrin, à Yvonand. (683)

1003 Lausanne, le 21 avril 1983 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le 21 avril 1983, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

50 actions au porteur de fr. 1000.– nominal chacune constituant la totalité du capital social de fr. 50 000.–, libéré à concurrence de fr. 21 200.–, de «Le Château Sec F SA», à Lausanne, actions signées en blanc, sans coupon et représentées par quatre certificats intérimaires, soit un certificat no 1 de 24 actions et un certificat no 3 d'une action au nom de Jacques Jorietti, ainsi qu'un certificat no 2 de 24 actions et un certificat no 4 d'une action au nom de Willy Brauchli, propriété de Mme Madeleine Jorietti. (684)

1003 Lausanne, le 21 avril 1983 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le 21 avril 1983, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 317 978, créancier de fr. 980.30, créé le 6 février 1980, propriété de dame Raymonde Dupuis-Grand. (685)

1003 Lausanne, le 21 avril 1983 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers,

attendu que la sommation publiée dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et la Feuille officielle suisse du commerce est restée infructueuse,

prononce l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 3000.–, inscrite le 6 juin 1952, sous no 88 au registre foncier du district du Val-de-Travers à Môtiers, grevant en 1er rang les parcelles nos 968, 1522, 1523, 361, 1132, 1511 et 1521 du cadastre de St-Sulpice, dont les héritiers de Mme Aliette Divernois née Bourquin et de M. Olivier-Maurice Divernois sont propriétaires. (681)

2112 Môtiers, le 22 avril 1983 — Le président du Tribunal: B. Schneider

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Alex Auto Handels und Leasing AG, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1983 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A533[3])

6000 Luzern, den 22. April 1983

Der Liquidator:
Peter Linder
Terracestrasse 27, 6390 Engelberg

Egon Ammann AG in Liquidation, Neukirch an der Thur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator anzumelden. (A531[3])

8578 Neukirch an der Thur, den 28. April 1983

Der Liquidator:
Egon Ammann, Neukirch

Salimo AG in Liquidation, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat mit öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1983 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich und begründet am Sitz der Gesellschaft, Espenmoosstr. 1, 9009 St. Gallen, anzumelden. (A535[3])

9009 St. Gallen, den 31. März 1983 — Der Liquidator

Helcon Holding AG, Schwyz

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Helcon Holding AG, Schwyz, vom 15. April 1983, hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 1 000 000.–, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu nominal Fr. 1000.– auf Fr. 100 000.–, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu nominal Fr. 100.–, herabzusetzen. Der freiwerdende Betrag von Fr. 900 000.– wird im Umfange von Fr. 325 000.– zur Deckung des per 31. Dezember 1982 ausgewiesenen Verlustvortrages verwendet und im Umfange von Fr. 575 000.– mit Darlehensschulden gegenüber der Gesellschaft verrechnet.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Ansprüche zu verlangen. (A506[1])

6430 Schwyz, den 15. April 1983 — Helcon Holding AG: Walter Suter

L. Pellanda AG, Visp

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Art. 742 Abs. 2 OR wird den Gläubigern der L. Pellanda AG, Visp, mitgeteilt, dass die Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1983 aufgelöst wurde (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 14 Tagen, seit der dritten Publikation dieser Anzeige, beim Unterzeichneten schriftlich geltend zu machen. (A524[2])

3930 Visp, den 26. April 1983

Im Auftrag der Liquidatoren:
J. Wyer, Advokat u. Notar, 3930 Visp

Closir AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 15. April 1983 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 000 000.– auf neu Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 950 Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000.–. Die Rückzahlung erfolgt durch Abdeckung des Verlustvortrages um Fr. 85 000.– und Barrückzahlung von Fr. 865 000.–.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 734 OR aufgefordert, bis zum 30. Juni 1983 ihre Forderungen bei der Gesellschaft anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A542[3])

6301 Zug, den 22. April 1983 — Closir AG, Zug Der Verwaltungsrat

Compagnie d'Entreposage de Produits Pétroliers SA, Renens

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 24. März 1983 sind Aktiven und Passiven der Compagnie d'Entreposage de Produits Pêtroliers SA, mit Sitz in Renens, nach Massgabe von Art. 748 OR, auf die BP (Schweiz) AG, mit Sitz in Zürich, übergegangen, und die Compagnie d'Entreposage de Produits Pêtroliers SA hat sich aufgelöst.

Den Gläubigern der Compagnie d'Entreposage de Produits Pêtroliers SA, Renens, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Compagnie d'Entreposage de Produits Pétroliers SA, Renens, ohne weiteres auf die BP (Schweiz) AG, Zürich, übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen in einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der BP (Schweiz) AG, Kalkbreitestrasse 51, 8023 Zürich, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A515[1])

8023 Zürich, den 22. April 1983 — BP (Schweiz) AG

Marty Treuhand AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, hat durch Fusion sämtliche Aktiven und Passiven der Marty Treuhand AG, Zürich, auf dem Wege der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Marty Treuhand AG aufgelöst.

Diese Fusion ist rückwirkend auf den 31. Dezember 1982 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Forderungen bei der Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, anzumelden oder Sicherstellung zu verlangen. (A532[3])

8000 Zürich, den 22. April 1983

Fundus
Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft

Union Lloyd (Genève) S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par sa décision du 20 avril 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Bernard Büschi, demeurant à Genève, rue Général-Dufour 15. (A525[2])

1200 Genève, le 20 avril 1983 — Le liquidateur

Intpharma Trading S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 18 avril 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice, Fides Société fiduciaire, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 juin 1983, sous peine de forclusion. (A534[3])

1211 Genève, le 21 avril 1983 — La liquidatrice

Jolimar S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par sa décision du 21 mars 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Georges Tochon, expert-comptable, rue de la Rôtisserie 6, à Genève. (A516[1])

1200 Genève, le 21 mars 1983 Le liquidateur

Noden S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication auprès de la liquidatrice, Fiduciaire Experta S.A., place de la Fusterie 3bis, 1204 Genève. (A537[3])

1204 Genève, le 22 avril 1983 La liquidatrice: Fiduciaire Experta S.A.

L'Ours Blanc S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 20 avril 1983 a décidé de réduire le capital social de fr. 7 000 000.– à fr. 500 000.– par la réduction de la valeur nominale des 1000 actions au porteur, de fr. 7000.– à fr. 500.– et de bonifier au crédit du compte des actionnaires la somme de fr. 6 500 000.–.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de L'Ours Blanc S.A., c/o Bureau de Promotion Immobilière SA, avenue de Miremont 39, 1206 Genève, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A541[3])

1206 Genève, le 28 avril 1983 L'Ours Blanc S.A.

S.I. Ascot, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 22 avril 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis en main du liquidateur, M. François Gillièron, à l'adresse de la Fiduciaire Stoudmann & Cie SA, à Lausanne, Grand-Chêne 8. (A539[3])

1002 Lausanne, le 27 avril 1983 Le liquidateur

Société immobilière L'Alliance S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 22 avril 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis en main du liquidateur, M. François Gillièron, à l'adresse de la Fiduciaire Stoudmann & Cie SA, à Lausanne, Grand-Chêne 8. (A540[3])

1002 Lausanne, le 27 avril 1983 Le liquidateur

SI Les Rives du Bise SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 février 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jean-Luc Spahr, avenue de la Gare 24, 1870 Monthey. (A527[2])

1870 Monthey, le 20 avril 1983 Le liquidateur: J.-Luc Spahr

Finamar S.A. en liquidation, Lenzerheide

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains des liquidateurs, Messieurs Jacques Busset et Daniel Vurlod, c/o Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A517[1])

1260 Nyon, le 19 avril 1983 Les liquidateurs

Holdit S.A. en liquidation, Lenzerheide

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains des liquidateurs, Messieurs Jacques Busset et Daniel Vurlod, c/o Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A518[1])

1260 Nyon, le 19 avril 1983 Les liquidateurs

Syndicat agricole en liquidation, Sédeilles

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 8 mars 1983, la dissolution du Syndicat agricole a été décidée.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et pièces justificatives dans le délai d'un mois après la 3e publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 742 et 913 CO) auprès du liquidateur André Goumaz, 1531 Sédeilles. (A526[2])

1531 Sédeilles, le 20 avril 1983 Les liquidateurs: André Goumaz, Sédeilles; Alfred Cachin, Rossens

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar

Den Erben des nachstehend aufgeführten Verstorbenen ist gemäss den Art. 580 ff. ZGB sowie den §§ 24 und 63 EG ZGB das öffentliche Inventar bewilligt worden. Somit sind alle Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Verstorbenen aufgerufen, ihre Forderungen und Schulden zusammen mit den Beweismitteln der unterzeichnenden Amtsstelle innert der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Versäumen die Gläubiger die Anmeldung ihrer Forderungen, haften die Erben für diese weder persönlich noch mit der Erbschaft. Unterlässt der Gläubiger die Anmeldung ohne eigenes Verschulden, haften die Erben nur soweit, als sie durch die Erbschaft bereichert sind.

Kunz Gregor Nicolaus, geb. 1. September 1907, geschieden, Dr. iur., Advokat, von Basel und Hergiswil LU, wohnhaft gewesen in Binningen, Kirschtalrain 37, verstorben am 26. März 1983.

Eingabefrist: 11. Juni 1983. (A530[2])

4102 Binningen, den 22. April 1983 Erbschaftsamt Binningen

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Grieder Walter, 1911, Gärtnermeister, von Rünenberg BL, in Bözen wohnhaft gewesen, gestorben am 24. März 1983.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5254 Bözen.

Frist: bis 29. Mai 1983. (A529)

5200 Brugg, den 28. April 1983 Bezirksgericht

Öffentliche Inventarauflage

Nachlass der Johanna Guidi-Hagmann, geb. 1906, von Uznach, gestorben am 14. Februar 1983, wohnhaft gewesen in 8853 Lachen, mittlere Bahnhofstrasse.

Das Inventar ist geschlossen worden und steht den Beteiligten bis zum 31. Mai 1983 zur Einsicht beim Notariat March zur Verfügung. (A536)

8853 Lachen, den 25. April 1983 Notariat March

Aufforderung gemäss Art. 89 und 90, lit. h HRegV

Aussteuer-Wäsche GmbH, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A528)

8022 Zürich, den 22. April 1983 Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Sommation selon art. 89 ORC

Tacoun S.A. à Fribourg

Si dans les trente jours personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A521)

1700 Fribourg, le 21 avril 1983

Office du registre du commerce de Fribourg: P. Terrapon

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 15 avril 1983, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de

Jean-Marie Mouret,

né le 1er octobre 1920, originaire de Belfaux et Villarsel-le-Gibloux, fils d'Henri Lucien Mouret et d'Aurélie Mouret, née Cuennet, allié à Irène Mouret, née Roth, décédé le 7 avril 1983, quand vivait domicilié à Avry-devant-Pont.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 24 mai 1983 sous peine de forclusion légale.
2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A510[1])

1630 Bulle, le 18 avril 1983 Le greffier: L. Sansonnens

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 18 avril 1983, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de

Jean-Pierre Jaquet,

fils de Henri et de Madeleine, née Barras, né le 28 avril 1956, à La Tour-de-Trême, originaire de Grolley, allié à Laurence, née Pittet, décédé à Bulle le 7 avril 1983, quand vivait domicilié à Bulle, route de Morlon 29.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 24 mai 1983 sous peine de forclusion légale.
2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A509[1])

1630 Bulle, le 18 avril 1983 Le greffier: L. Sansonnens

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 25 avril 1983, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de

Léo Currat,

fils de Louis et de Jeanne née Charrière, originaire de Le Crêt, né à Châtel-St-Denis, le 13 janvier 1947, chauffeur, allié à Lucette, née Descloux, décédé le 4 avril 1983, quand vivait domicilié à Vuadens.

En conséquence, sommation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 31 mai 1983 sous peine de forclusion légale.
2. Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A538[3])

1630 Bulle, le 25 avril 1983 Le greffier: L. Sansonnens

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 5 aprile 1983 dell'Avv. Giuliano Pozzoli, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Indermühle Pierina,

nata Passeri, moglie di Federico Indermühle, figlia di Passeri Alessandro e di Lorenza nata Mattioli, nata a Cerreto di Spoleto il 7 dicembre 1912, attinente di Amsoldingen BE, già domiciliata a Lugano, deceduta a Bellinzona il 26 maggio 1982, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A511[1])

6900 Lugano, il 7 aprile 1983 Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

321293. Hinterlegungsdatum: 10. September 1982.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, 3457 Wasen im Emmental. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194036.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1982 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

MONTA

321294. Date de dépôt: 15 septembre 1982.
Jenni Jules Blanc S.A., 1630 Bulle; adresse pour la correspondance: c/o Sibra Management S.A., 2, route de Beaumont, 1700 Fribourg. – Commerce. – Renouvellement de la marque no **193068.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 juillet 1982.

Cognac. (Cl. int. 33)

BELLAC

321295. Date de dépôt: 6 septembre 1982.
Norsk Hydro Polymers Limited, Station House, North Street, **Havant** (Hampshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Composés de chlorure de polyvinyle. (Cl. int. 1)

HY-VIN

321296. Date de dépôt: 6 septembre 1982.
Jean Forestier, 114, route Suisse, **1290 Versoix.** – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, y compris revêtements de sols sportifs synthétiques. (Cl. int. 6, 19, 27)

CIRESIA

321297. Date de dépôt: 10 septembre 1982.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, 6300 Zoug. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **193778.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1982.

Préparations et substances pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

EXMIGRA

321298. Date de dépôt: 10 septembre 1982.
Wickman Pharmaceutical Co., Inc., 14451 Franklin Avenue, **Tustin** (Californie, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194347.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1982.

Produit pulvérulant destiné à la fixation des dents artificielles. (Cl. int. 5)

RIGIDENT

321299. Hinterlegungsdatum: 10. September 1982.
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualifarma S.A.), Gellertstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194277.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1982 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

QUALICETIN

321300. Hinterlegungsdatum: 13. September 1982.
Rowenta-Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Waldstrasse 232–256, **Offenbach am Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Staubsauger und deren Einzelteile. (Int. Kl. 9)

BULLY L'ECLAIR

321301. Hinterlegungsdatum: 13. September 1982.
Elder Pharmaceuticals, Inc., 705 E. Mulberry Street, **Bryan** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Physiologisch wirkendes pharmazeutisches Präparat zur Kontrolle der Hautpigmentierung. (Int. Kl. 5)

OXSORALEN-ULTRA

321302. Hinterlegungsdatum: 13. September 1982.
Bennet Pump Company, Broadway and Wood Street, **Muskegon** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193813.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1982 an.

Automatische und handbetätigte Benzin-Tanksäulen, einschliesslich Flüssigkeitsmesser; handbetätigte Benzin-, Petroleum-, Alkohol-, Fett- und Ölpumpen; handbetätigte Fett- und Öltanksäulen für Service-Stationen und ähnliche Einrichtungen; tragbare Ölablassstutzen zum Schmieren von Autos; Autowascher, Reifenluftpumpen und Kompressoren. (Int. Kl. 7, 8, 9, 12)

BENNETT

321303. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194487.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, sucreries. (Cl. int. 30)

ARGENTA

321304. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194489.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

GRANOLA

321305. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194490.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Cacao, chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, sucreries. (Cl. int. 30)

KALMI

321306. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194493.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes. (Cl. int. 29, 30, 31)

NOCATO

321307. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194494.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes. (Cl. int. 29, 30, 31)

ORECO

321308. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194495.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, sucreries, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

PRANA

321309. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194782.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

ALFA

321310. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), 107, avenue de Cour, **1007 Lausanne;** adresse pour la correspondance: case postale, 1001 Lausanne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194783.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, cacao et tous autres produits et boissons alimentaires additionnés de chocolat ou de cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

IBIS

321311. Hinterlegungsdatum: 20. September 1982.
Chemische Fabrik Uetikon, 8707 Uetikon am See. – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Konservierungsmittel; Klebstoffe; chemische Produkte für landwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel, Ammoniak, Kali und Phosphor oder Phosphorverbindungen enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspendierungsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel. (Int. Kl. 1, 3, 16)

PATADOR

321312. Date de dépôt: 10 septembre 1982.
Sapos S.A., 5, rue Gustave-Moynier, 1202 Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **194984.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1982.

Edulcorant artificiel. (Cl. int. 1)

DULCORA

321313. Date de dépôt: 7 septembre 1982.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, **Londres S.E. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; fumigants pour le sol. (Cl. int. 1, 5)

MEVIFAS

321314. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Les Distilleries Françaises (S.A.), La Rouge, Le Theil (France). – Fabrication et commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

DE LORME

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bank Finalba AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1983
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 745 459.65
Bankendebitoren auf Sicht		1 899 624.18
Bankendebitoren auf Zeit		15 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		112 670.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		60 006 724.07
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 623 045.85
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 572 039.85	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		334 275 876.36
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		19 382 568.98
– davon mit hypothekarischer Deckung	345 358.58	
Wertschriften		4 027 505.—
Bankgebäude		666 400.—
Andere Liegenschaften		1 221 987.60
Sonstige Aktiven		1 305 593.65
		456 267 455.64

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 204 436.02
Bankenkreditoren auf Zeit		57 500 277.96
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 500 000.—	
– davon mit Rangrücktritt	2 500 000.—	
Kreditoren auf Sicht		20 746 153.37
Kreditoren auf Zeit		42 404 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 200 000.—	
Depositenkonti und -hefte		65 432 884.68
Kassaobligationen		213 986 000.—
Sonstige Passiven		15 027 676.67
Aktienkapital		30 000 000.—
Gesetzliche Reserve		3 800 000.—
Andere Reserven		4 300 000.—
Gewinnvortrag		866 026.94
		456 267 455.64

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1983

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	4 706 768.71	Kautionen	7 500.—

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckkonto		14 764 900.34
Bankendebitoren auf Sicht		4 037 510.63
Bankendebitoren auf Zeit		239 608 131.79
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	94 987 091.36	
Wechsel und Geldmarktpapiere		33 065 451.72
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 664 750.08
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		85 618 636.73
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		88 572 393.13
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		222 709 116.94
Wertschriften		229 224 158.19
Dauernde Beteiligungen		255 200.—
Sonstige Aktiven		24 639 876.44
		944 160 125.99

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		10 114 465.71
Bankenkreditoren auf Zeit		630 669 710.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	395 763 100.—	
Kreditoren auf Sicht		6 085 071.31
Kreditoren auf Zeit		81 651 896.79
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 300 665.81	
Kassenobligationen		35 497 000.—
Obligationen-Anleihen		40 000 000.—
Sonstige Passiven		35 709 447.88
Kapital		75 000 000.—
Gesetzliche Reserven		7 400 000.—
Andere Reserven		21 900 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		132 534.30
		944 160 125.99

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1982

Wertschriftenverzeichnis

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Eidgenossenschaft	16 898 646.76	
Kantone und Gemeinden	910 000.—	
Banken	401 875.—	
Industrielle Unternehmen	—.—	18 210 521.76
Inländische Pfandbriefe		—.—
		18 210 521.76
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	33 734 046.50	
Andere	177 267 362.50	211 001 409.—
Ausländische Aktien		12 227.43
Total Wertschriften		229 224 158.19

Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	255 200.—

Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		823 436 704.31
Bankendebitoren		209 870 811.77
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 249 771.34	
– davon mit längerer Laufzeit	140 621 040.43	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	5 220 159.70
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien	34 800.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	86 828 516.59
Kommissionsaufwand	1 057 075.72
Bankbehörden und Personal	1 975 274.95
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	80 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 327 317.63
Steuern	1 398 228.30
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	4 521 590.10
Reingewinn	4 927 760.73
	102 115 764.02

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	77 996 357.17
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	4 279 976.95
Kommissionsertrag	3 746 233.44
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	521 663.43
Wertschriftenertrag	15 529 352.12
Ertrag der dauernden Beteiligungen	42 180.91
	102 115 764.02

Verteilung des Reingewinns

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	179 773.57
Reingewinn 1982	4 927 760.73
	5 107 534.30

	Fr.
2,5% Dividende auf Fr. 75 000 000.—	1 875 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuweisung an andere Reserven	2 800 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	132 534.30
	5 107 534.30

Bank Audi Schweiz AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 625 870.83
Bankendebitoren auf Sicht		62 004 745.87
Bankendebitoren auf Zeit		37 832 594.35
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 634 363.15	
Wechsel		964 414.80
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 602 635.31
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		56 650 915.47
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 798 107.19
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		28 089 240.28
Wertschriften		2 390 825.—
– davon mit Rangrücktritt	220 200.—	
Beteiligungen		574 350.—
Sonstige Aktiven		5 140 923.75
		218 674 622.85

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		16 217 126.70
Bankenkreditoren auf Zeit		96 137 512.15
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	77 321 742.15	
Kreditoren auf Sicht		77 433 055.07
Kreditoren auf Zeit		1 053 071.20
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	962 960.—	
Depositenkonti		1 733 793.46
Kassaobligationen		349 000.—
Sonstige Passiven		8 504 689.34
Aktienkapital		12 000 000.—
PS-Kapital		1 560 000.—
Ordentliche Reserven		1 320 000.—
Spezialreserve		1 475 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Vortrag vom Vorjahr	45 006.80	
Reingewinn 1982	846 368.13	891 374.93
		218 674 622.85

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	909 500.—
Banken	824 325.—
Ausländische Obligationen:	
Andere	657 000.—
Total	2 390 825.—

Gruppenweise Zusammenstellung der Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien:	
Banken	267 300.—
Andere	307 050.—
	574 350.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		136 935 400.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 787 000.—	
– längerfristige	1 198 000.—	

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1982

	Fr.
Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	16 042 470.49
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	3 605 730.68
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	3 592 812.60

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	8 507 327.78
Kommissionen	232 379.20
Bankbehörden und Personal	2 785 696.10
Beitrag an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	106 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	2 259 394.60
Steuern	160 292.80
Abschreibungen und Rückstellungen	2 120 350.82
Reingewinn	846 368.13
	17 017 809.43

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	11 532 845.30
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	52 888.47
Kommissionen	3 409 637.60
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 708 581.64
Wertschriftenertrag	287 738.67
Verschiedenes	26 117.75
	17 017 809.43

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an ordentliche Reserve	50 000.—
Zuweisung an Spezialreserve	600 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	241 374.93
	891 374.93

Bank in Luzern, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben		1 431 169.95
Bankendebitoren auf Sicht		15 739 585.80
Bankendebitoren auf Zeit		—.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 140.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 000 000.—	
Feste Vorschüsse ohne Deckung		1 000 000.—
Feste Vorschüsse mit Deckung		37 962 410.20
– davon mit hypothekarischer Deckung	37 962 410.20	
Wertschriften		979 001.—
Andere Liegenschaften		279 500.—
Sonstige Aktiven		63 147.75
		60 462 955.30

Passiven

	Fr.	Fr.
Kreditoren auf Sicht		1 115 935.28
Kreditoren auf Zeit		130 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	130 000.—	
Spareinlagen		6 887 057.53
Einlagehefte		3 773 371.14
Kassenobligationen		38 414 000.—
Sonstige Passiven		3 928 034.12
Eigene Gelder:		
Aktienkapital		5 000 000.—
Reserven		1 105 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		109 557.23
		60 462 955.30

Wertschriften

Das Wertschriftenportefeuille gliedert sich wie folgt:

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Kantone	70 000.—
Gemeinden	75 000.—
Schweizerische Finanzgesellschaften	607 251.—
Industrielle Unternehmen	226 750.—
	979 001.—

Gewinn- und Verlustrechnung

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	2 408 489.95
Bankbehörden und Personal	41 342.70
Geschäfts- und Bürokosten	412 766.05
Steuern	30 266.75
Liegenschaftsverwaltung	2 259.—
Abschreibung und Rückstellungen	75 000.—
Reingewinn	426 185.65
	3 396 310.10

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	3 224 924.64
Kommissionsertrag	74 733.81
Wertschriftenertrag	95 771.65
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	880.—
	3 396 310.10

Verteilung des Reingewinns

	Fr.
6% Dividende	300 000.—
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	5 000.—
Zuweisung an andere Reserven	100 000.—
Saldovortrag	109 557.23

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im März 1983

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im März und ersten Quartal 1983 – verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
März 1982	2 958,1	5 508,3	484,0	5 009,5	– 498,8	90,9
Februar 1983	2 525,4	4 732,2	402,0	4 025,5	– 706,7	85,1
März 1983	3 159,6	5 811,7	530,2	4 796,5	–1015,2	82,5
Jan.–März 1982	7 580,5	14 112,3	1244,7	13 043,6	–1068,7	92,4
Jan.–März 1983	8 089,8	15 014,7	1313,7	12 662,2	–2352,5	84,3

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Die Importe von Energieträgern (insgesamt 649,4 Mio Fr.) verzeichneten sowohl nominal als auch real eine ausgeprägte Steigerung (+11,7 bzw. +19,6%), dies bei einem Rückgang des Preisniveaus gemäss Mittelwertindex um 6,7%. Wegen der Einfuhr eines Verkehrsflugzeuges wiesen die Bezüge von Investitionsgütern (1192,1 Mio) ebenfalls einen namhaften Zuwachs auf (nominal: +22,9%; real: +10,9%; Mittelwert: +10,8%). Die Zufuhren von Maschinen und Apparaten allein jedoch sanken bei konstantem Wert real um 7,5%. Die Importe von Konsumgütern (2023,0 Mio) lagen nominal um 5,3% über und real um 1,2% unter dem Vorjahresergebnis (Mittelwert: +6,6%). Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte indes nominal und real eine Zunahme (+5,9 bzw. +2,0%), während sich die Mittelwerterhöhung dann auf 3,9% reduzierte. Bei der Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1947,1 Mio Fr.) wurden die Ergebnisse durch den Handel mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen stark verfälscht. Ohne diese Waren ergab sich nominal eine Einbusse um 0,9% und real eine solche um 1,3% (Mittelwert: +0,5%).

Den Absolutzahlen nach verstärkten sich vor allem die Importe von Luftfahrzeugen (+188,2 Mio Fr.), Erdöl und seinen Destillaten (+37,5 Mio), Cars und Lastwagen (+29,2 Mio), Personenautomobilen (+28,3 Mio) sowie Bekleidung und Wäsche (22,3 Mio), während die Zufuhren von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (–73,5 Mio), Eisen und Stahl (–32,6 Mio) sowie Getränken (–20,2 Mio Fr.) am deutlichsten abnahmen.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Das Ausfuhrergebnis der Rohstoffe und Halbfabrikate (insgesamt 1873,9 Mio Fr.) wurde durch die Entwicklung bei den Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen stark beeinträchtigt. Ohne diese Positionen ergab sich gegenüber dem März 1982 nominal eine Zunahme um 1,2% und real ein Rückgang um 0,5% (Mittelwert: +1,7%). Die Exporte von Konsumgütern (1349,7 Mio) verminderten sich bei konstantem Mittelwert um 2,9% nominal und 2,8% real. Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte sowohl nominal als auch real eine geringere Abnahme (–1,2 bzw. –1,7%; Mittelwert: +0,4%). Die Lieferungen von Investitionsgütern (1557,6 Mio Fr.) sanken nominal um 6,1% und real um 11,9%, dies bei einem Mittelwertanstieg um 6,6%.

Die Exporte der Metallindustrie nahmen nominal um 3,8% (–94,3 Mio Fr.) und real um 10,3% ab (Mittelwert: +7,2%), was auf dem Rückgang der Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (–95,7 Mio) und Uhren (–15,7 Mio) beruhte. Die Ausfuhren der chemischen Industrie stiegen indessen wertmässig um 25,8 Mio Fr. oder 2,6% und real um 5,1% (Mittelwert: –2,4%). Über dem Vorjahreswert lag vor allem der Versand von Pharmazeutika (+53,3 Mio). Auch der Absatz von Textilien und Bekleidung wies wert- und volumenmässig eine Steigerung auf (+19,4 Mio oder 5,4% bzw. +4,9%; Mittelwert: +0,5%). Einen Zuwachs verzeichneten insbesondere die Verkäufe von Baumwollgeweben (+7,5 Mio), Bekleidungs- und Konfektionswaren (+5,1 Mio) sowie Baumwollgarnen (+4,1 Mio), während die Lieferungen von Stickereien (–5,4 Mio) und Garnen aus Chemiefasern (–4,7 Mio) Einbussen hinnehmen mussten. Die Ausfuhren von Nahrungs- und Genussmitteln (+11,3 Mio) nahmen nominal um 7,2% und real um 3,1% zu (Mittelwert: +4,0%). Der Exportwert der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine verminderte sich um über einen Viertel (–99,6 Mio) und jener von Bijouterie und Edelmetallwaren um fast die Hälfte (–80,7 Mio Fr.).

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. März 1983	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–März 1983	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert März 1983	Wert Jan.–März 1983	Index der Mittelwerte März 1983	Index der Mittelwerte Jan.–März 1983
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	580,6	1502,6	– 4,1	– 4,5	– 0,7	– 1,1
davon: Ausgangsstoffe	92,3	231,4	– 1,8	– 0,7	– 9,3	– 9,3
Lebensmittel	306,0	812,7	– 2,7	– 2,7	– 0,2	– 0,4
Rohtabak	10,1	53,5	–16,7	– 5,4	10,7	12,4
Getränke	63,1	154,2	–24,2	–23,6	– 1,5	– 2,6
Forstwirtschaftliche Produkte	69,2	160,8	2,9	– 2,7	4,0	1,3
Energieträger	649,4	1850,8	11,7	16,9	– 6,7	– 2,9
davon: Erdöl und Destillate	605,2	1721,8	6,6	13,7	– 3,3	– 3,1
Textilien und Bekleidung	600,8	1633,8	5,5	8,0	4,5	3,8
davon: Spinnstoffe	48,5	142,8	14,5	15,6	3,4	1,2
Garne	32,8	85,9	– 1,7	0,9	– 0,7	0,7
Gewebe	51,9	143,0	3,6	7,7	1,4	0,9
Bekleidung und Wäsche	324,1	856,9	7,5	10,8	5,4	4,9
Schuhe	59,9	196,4	1,0	10,0	4,0	4,9
Papier und Papierwaren	201,8	527,7	8,8	10,7	– 0,1	– 1,4
davon: Ausgangsstoffe	26,4	66,0	8,0	3,9	–17,7	–17,8
Papier und Karton	68,5	189,2	– 1,2	3,2	– 3,2	– 5,8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	52,7	138,3	0,9	8,5	8,3	8,9
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	184,0	481,7	3,6	3,9	2,4	1,9
davon: Häute, Felle, Leder	39,6	99,3	– 1,0	– 3,3	0,9	– 0,3
Kautschuk	51,3	130,8	10,0	5,6	– 1,1	– 1,2
Kunststoffwaren	93,1	251,7	2,3	6,1	5,1	4,5
Chemikalien	628,4	1701,0	3,9	3,9	– 1,7	0,7
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	299,0	813,2	– 3,2	– 3,9	– 2,4	– 3,3
Pharmazeutika	112,4	292,8	19,4	16,6	3,0	11,8
Baustoffe, Keramik, Glas	104,0	253,5	4,8	4,0	3,7	2,3
Metalle und Metallwaren	450,0	1173,7	– 6,5	–12,2	1,4	1,1
davon: Eisen und Stahl	159,4	424,8	–17,0	–22,5	– 2,7	– 0,7
Nichteisenmetalle	85,3	217,5	5,2	– 9,4	– 0,5	– 2,8
Metallwaren	205,3	531,3	– 1,3	– 3,0	6,0	4,5
Maschinen	877,2	2205,3	1,0	2,4	9,0	5,7
davon: Nichtelektrische Maschinen	513,7	1251,3	3,2	3,3	12,5	6,8
Elektrische Maschinen und Apparate	363,6	953,8	– 2,0	1,2	4,5	4,2
Fahrzeuge	809,9	1729,2	44,4	31,1	9,9	16,1
davon: Personenautomobile	367,7	887,3	8,4	7,9	5,1	6,4
Cars, Lastwagen	116,6	257,7	33,4	10,8	4,1	7,6
Luftfahrzeuge	249,4	417,9	307,7	323,7	37,8	82,5
Instrumente, Uhren	502,1	1399,0	– 8,7	9,0	15,2	31,5
davon: Optische Geräte	49,2	124,0	10,9	8,8	14,1	7,2
Feinmechanische Geräte	53,9	143,9	10,5	9,2	18,4	11,9
Edelmetalle für die Industrie	224,9	763,1	–24,6	18,4	27,5	67,0
Bijouterie, Edelmetallwaren	134,6	269,8	11,7	–10,2	– 0,2	– 9,2
Verschiedene übrige Waren	223,5	556,6	– 0,2	5,0	30,9	7,2
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	102,8	250,7	8,8	9,7	5,9	3,8

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. März 1983	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–März 1983	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert März 1983	Wert Jan.–März 1983	Index der Mittelwerte März 1983	Index der Mittelwerte Jan.–März 1983
Metallindustrie	2395.0	6268,9	– 3,8	– 2,5	7,2	4,6
davon: Nichtelektrische Maschinen	864,4	2320,7	–10,0	– 5,4	6,6	5,9
Elektrische Maschinen und Apparate	554,1	1451,4	0,2	0,7	2,8	– 2,0
Optische u. feinmechanische Geräte	172,2	436,7	7,8	2,3	17,7	6,6
Uhren	285,6	714,4	– 5,2	– 8,7	21,8	14,7
Aluminium	52,6	146,3	6,2	7,1	2,0	– 2,9
Metallwaren	280,2	698,2	0,4	– 0,6	– 0,6	0,6
Chemische Industrie	1025,9	2840,7	2,6	0,4	– 2,4	0,5
davon: Farbstoffe	116,1	327,8	– 8,1	– 6,8	0,5	2,8
Pharmazeutika	396,3	1137,1	15,5	8,3	–10,4	– 7,0
Ungeformte Kunststoffe	56,6	139,2	23,2	5,1	11,5	8,6
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	56,4	149,2	2,6	– 1,6	3,0	5,3
Kosmetika und Parfümerien	22,6	52,8	19,6	4,5	1,0	0,6
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	75,9	188,9	–16,2	– 9,6	15,9	– 3,1
Chemische Erzeugnisse, andere	302,0	845,7	– 5,8	– 4,5	1,0	9,1
Textilien und Bekleidung	377,8	1010,1	5,4	2,8	0,5	1,0
davon: Chemiefasern	10,1	28,1	4,1	1,6	– 5,3	– 4,1
Garne aus Chemiefasern	51,0	137,2	– 8,5	– 7,4	– 7,5	– 6,5
Gewebe aus Chemiefasern	21,4	58,9	– 7,2	– 3,7	–0,8	– 2,4
Gewebe aus Seide	4,8	13,1	20,5	26,6	–24,6	– 4,6
Wollgarne	11,2	28,8	10,7	1,1	3,2	– 0,5
Wollgewebe	9,7	23,2	36,7	33,0	12,4	9,6
Baumwollgarne	23,7	64,7	20,9	19,6	– 1,3	– 2,2
Baumwollgewebe	58,5	165,5	14,8	3,3	1,5	0,1
Stickereien	23,6	68,4	–18,6	–16,8	13,0	19,8
Textile Bodenbeläge	6,3	18,9	– 1,0	7,3	2,2	2,0
Wirk- und Strickwaren	36,0	90,9	– 0,8	– 1,2	0,5	– 3,5
Bekleidungs-, Konfektionswaren	47,9	113,1	11,8	8,3	– 6,8	0,3
Schuhe	23,5	67,4	18,4	11,5	11,1	5,5
Nahrungs- und Genussmittel	167,6	414,6	7,2	3,4	4,0	4,7
davon: Käse	51,3	126,9	2,1	5,1	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	2,6	7,3	–19,3	–14,4	.	.
Schokolade	16,5	43,0	– 3,4	– 0,1	.	.
Suppen, Bouillon	15,0	34,6	37,3	10,5	.	.
Tabakfabrikate	18,4	42,5	15,0	9,3	5,6	3,1
Bücher, Zeitungen	24,8	66,3	– 4,3	– 2,0	– 3,0	7,6

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Der Wertanstieg der Einfuhr rührte ausschliesslich von den Importen aus dem OECD-Raum her (+366,0 Mio Fr. oder 7,8%), wozu die Bezüge aus den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (+215,1 Mio oder 34,2%) und der EWG (+125,2 Mio oder 3,4%) am meisten beitrugen. Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten verminderten sich um 62,6 Mio Fr. oder 8,0%, wobei die Importe aus den Entwicklungsländern um einen Zehntel (–56,2 Mio) und jene aus den Staatshandelsländern um 2,3% (–5,1 Mio) zurückgingen.

Die Ausfuhr nach den OECD-Ländern sank gegenüber dem März 1982 um 89,5 Mio Fr. oder 2,5%. Eine Werteinbusse verzeichneten vor allem die Exporte nach der EWG (–82,4 Mio oder 3,3%) und der EFTA (–14,7 Mio oder 3,4%), wogegen jene nach den übrigen europäischen Mitgliedstaaten um 6,2% (+9,8 Mio) zunahmen. Der Versand nach den Nicht-OECD-Staaten bildete sich um 123,5 Mio Fr. oder 9,1% zurück. Dies war zur Hauptsache die Folge der gesunkenen Nachfrage aus den Entwicklungsländern (–110,1 Mio oder 9,7%).

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten erhöhte sich um über zwei Fünftel auf 1530,3 Mio Fr. Der Importüberschuss mit der EWG (1401,3 Mio) stieg um 17,4%, während sich der Aktivsaldo mit der EFTA (52,4 Mio) um nahezu einen Drittel verminderte. Der Fehlbetrag aus dem Handel mit den aussereuropäischen OECD-Staaten nahm innert Jahresfrist von 55,4 auf 272,7 Mio Fr. zu. Das Aktivum mit den Nicht-OECD-Staaten bildete sich um einen Zehntel auf 515,2 Mio Fr. zurück. Dabei sank der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (522,3 Mio) um 9,4% und das Defizit mit den Staatshandelsländern (43,8 Mio Fr.) um einen Zehntel.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	März 1983	Jan.–März 1983	März 1983	Jan.–März 1983	März 1983	Jan.–März 1983	März 1983	Jan.–März 1983
OECD-Länder	5088,3	12970,4	3558,0	9392,5	7,8	7,9	– 2,5	– 1,3
– OECD-Europa	4244,5	10966,0	2986,9	7909,4	3,7	4,4	– 2,8	– 0,3
— EWG	3800,2	9792,8	2398,9	6397,2	3,4	4,7	– 3,3	– 0,1
BR Deutschland	1693,3	4278,4	945,0	2509,3	8,3	6,3	4,5	4,2
Frankreich	673,0	1709,2	469,0	1247,6	1,1	– 1,3	12,1	9,6
Italien	590,2	1487,7	364,4	965,2	9,0	4,0	– 12,0	– 6,6
Niederlande	267,9	696,4	126,3	338,7	5,1	14,4	7,0	8,4
Belgien-Luxemburg	238,4	644,3	126,0	311,7	16,6	11,4	– 4,6	– 16,4
Grossbritannien	256,6	767,8	273,7	761,7	– 31,1	– 4,2	– 27,3	– 8,5
Dänemark	52,2	137,7	55,6	147,6	3,8	10,8	8,0	3,8
Irland	22,0	54,7	13,1	42,9	58,3	49,9	– 20,6	13,8
Griechenland	6,4	16,5	25,8	72,5	– 24,7	– 24,3	– 48,3	– 42,0
— EFTA	368,8	955,0	421,2	1086,1	2,7	– 0,3	– 3,4	– 5,5
Österreich	196,7	507,1	209,1	526,0	– 3,0	– 6,9	4,3	– 2,0
Norwegen	16,9	42,2	35,1	99,3	3,0	0,2	– 13,1	– 9,2
Schweden	96,4	250,2	89,1	232,2	2,7	2,4	– 6,1	– 6,9
Portugal	21,1	51,6	40,2	111,2	27,9	22,6	– 31,7	– 21,0
Finnland	25,9	78,8	45,8	112,5	– 7,5	6,2	14,8	2,6
Island	11,8	25,0	1,9	4,9	594,1	135,8	26,7	25,6
— übrige	75,4	218,3	166,7	426,0	26,9	16,1	6,2	11,9
– Aussereuropäische OECD-Länder	843,8	2004,4	571,1	1483,1	34,2	31,8	– 0.4	– 6,3
USA	585,0	1343,8	347,9	911,9	48,9	48,0	– 6,0	– 9,9
Kanada	15,1	59,0	63,8	152,9	– 35,5	– 9,8	68,8	28,2
Japan	235,5	577,0	125,0	321,7	16,0	10,3	4,8	– 3,9
Australien/Neuseeland	8,3	24,6	34,4	96,6	– 10,8	– 2,0	– 25,1	– 18,0
Nicht-OECD-Länder	723,4	2044,3	1238,6	3269,7	– 8,0	– 2,1	– 9,1	– 7,3
– Entwicklungsländer	500,6	1408,8	1022,9	2725,9	– 10,1	– 0,8	– 9,7	– 7,5
davon: OPEC-Länder	169,9	542,9	407,8	1060,9	– 6,5	17,1	– 5,6	– 5,9
– Staatshandelsländer	212,7	612,8	168,9	417,2	– 2,3	– 4,5	– 0,1	– 3,1
— europäische	199,6	575,1	152,0	366,6	– 2,7	– 5,1	4,9	– 2,6
— asiatische	13,1	37,7	17,0	50,7	3,1	5,9	– 29,5	– 6,1
– Südafrika	10,1	22,7	46,8	126,6	– 11,4	– 11,0	– 22,0	– 15,1
Insgesamt	5811,7	15014,7	4796,5	12662,2	5,5	6,4	– 4,3	– 2,9

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Schweizerische Bankgesellschaft

4½% **Anleihe 1983–91 von Fr. 150 000 000**

Der Erlös der Anleihe dient zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Mai 1983 gekündigten 7¾% Anleihe 1975–85 von Fr. 80 000 000 sowie zur Finanzierung des Aktivgeschäftes.

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 15. Mai.
Laufzeit: längstens 8 Jahre; mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit der Bank am 15. Mai 1989 oder 1990 zum Nennwert.
Liberierung: auf den 15. Mai 1983.
Kotierung: wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen.
Ausgabepreis: 100%
Konversion: Den Inhabern von Obligationen der gekündigten 7¾% Anleihe 1975–85 von Fr. 80 000 000 Schweizerische Bankgesellschaft steht das Recht zu, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind **mit Coupons per 15. Mai 1984 und 1985** einzureichen.
Barzeichnung: Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.
Zeichnungsfrist: **28. April bis 4. Mai 1983, mittags**
Valorennummern: 4½% Anleihe 1983–91 90432
7¾% Anleihe 1975–85 90410

Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

Schweizerfranken-Anleihe

The Japan Development Bank
Tokyo, Japan

5½% **Anleihe 1983–93 von Fr. 100 000 000**
mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung
Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis
29. April 1983, mittags
Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 5½% p. a.; Jahrescoupons per 11. Mai.
Stückelung: Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000 nom. zur Auslieferung.
Liberierung: 11. Mai 1983.
Rückzahlung: Tilgung ab 1988 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 mit degressiven Prämien ab 100¾% gestattet, aus Steuergründen ab 1985.
Anleihedienst: In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern: Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger japanischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung: Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 27. April 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nr. 759.889)

Schweizerische Kreditanstalt · Schweizerische Bankgesellschaft · Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank · Bank Leu AG · Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie · Privatbank und Verwaltungsgesellschaft · Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Bank of Tokyo (Schweiz) AG · IBJ Finanz AG
Nomura (Schweiz) AG · Yamaichi (Schweiz) AG
Deutsche Bank (Suisse) SA

Banque Cantonale du Valais

Les détenteurs d'obligations de l'emprunt

5¾% Banque Cantonale du Valais 1973–88, série 14 de fr. 15 000 000

(Numéro de valeur 26 485)

sont informés que la Banque Cantonale du Valais, à Sion, faisant usage de la faculté qu'elle s'était réservée lors de l'émission, dénonce ces titres au remboursement par anticipation, à l'échéance du

31 juillet 1983.

Dès cette date les obligations ne produiront plus d'intérêt.

Ce remboursement aura lieu à la valeur nominale, sans frais, contre remise des obligations munies de tous les coupons non échus, auprès des établissements suivants:

la Banque Cantonale du Valais
les autres banques membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses
les banques et banquiers faisant partie du Consortium d'émissions des Banques Suisses
les membres de l'Association valaisanne des banques.

Sion, le 26 avril 1983 — Banque Cantonale du Valais

Avasa Autopista Vasco-Aragonesa, Concesionaria Espanola, SA, Madrid

Emprunt 1980–90 de fr.s. 32 000 000 à taux variable (min. 6¼%) avec la garantie de l'Etat espagnol à concurrence de 35%

(Numéro de valeur 464.570)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 6¼% p.a. pour la période du 25 avril au 25 octobre 1983, soit fr.s. 158.85 pour le coupon no 6 (obligation de fr.s. 5000.– nominal), payable le 23 octobre 1983.

Genève, le 21 avril 1983

Par ordre:
Soditic SA

Omnium de Participations Mobilières Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en les bureaux d'Atlantis SA Genève, rue Henri-Dunant 11, Genève, le 9 mai 1983, à 11 h. 30, à

l'assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Présentation des rapports sur l'exercice 1982.
2. Présentation et approbation des bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1982.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Répartition du bénéfice de l'exercice 1982.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du contrôleur aux comptes et du conseil d'administration, sont à disposition au siège de la société.

Fribourg, le 22 avril 1983 — Le conseil d'administration

Mon Moulin SA, Charrat

Convocation

Les actionnaires de Mon Moulin SA, de siège à Charrat, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 6 juin 1983, à 11 h., dans les établissements de la société à Charrat.

Ordre du jour statutaire.

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote personnellement ou par procuration écrite qui devra être présentée à l'ouverture de l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur devront les produire ou présenter un certificat de dépôt.

Les propositions à faire à l'assemblée devront parvenir par écrit au conseil d'administration quatre jours avant l'assemblée.

Le compte de profit et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires en l'étude de Me Jean Gay, à Martigny, président du conseil d'administration, dès le 28 avril 1983.

Martigny, le 27 avril 1983 — Le conseil d'administration

Dreyfus Fund, Inc.

Valeurs de croissance principalement des USA – 767 Fifth Avenue, New York

(Numéro de valeur 925 778)

Avis de dividende

Dreyfus Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1983 d'un montant de US $ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 22 avril 1983 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, banquiers à Genève,

représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 22 avril 1983 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US $ 0.04725
Retenue supplémentaire d'impôt USA	US $ 0.0105

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 22 avril 1983

Les représentants du fonds en Suisse:
MM. Hentsch & Cie
rue de la Corraterie 15
1211 Genève 11

Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 5% 1968 de Fr. 15 000 000

Obligations sorties au 9e tirage

Nos	181 à 190	361 à 370	841 à 850
	231 à 240	641 à 650	861 à 870
	251 à 260	661 à 670	941 à 950
	321 à 330	791 à 800	

remboursables à fr. 1000.– dès le 15 juillet 1983 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées:
remboursables dès le 15 juillet 1980: 518
remboursables dès le 15 juillet 1981: 902, 903

Nos	1061 à 1070	1831 à 1840	3131 à 3140
	1181 à 1190	1911 à 1920	3241 à 3250
	1371 à 1380	2401 à 2410	3251 à 3260
	1401 à 1410	2441 à 2450	3311 à 3320
	1461 à 1470	2621 à 2630	3401 à 3410
	1471 à 1480	2631 à 2640	3431 à 3440
	1491 à 1500	2701 à 2710	3441 à 3450
	1661 à 1670	2741 à 2750	3471 à 3480
	1781 à 1790	2781 à 2790	3511 à 3520
	1801 à 1810	3021 à 3030	3621 à 3630
	1821 à 1830	3031 à 3040	3761 à 3770

remboursables à fr. 5000.– dès le 15 juillet 1983 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées:
remboursables dès le 15 juillet 1982: 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3751, 3752, 3753, 3754, 3755, 3756

Fribourg, le 18 avril 1983 — La commission des finances

Poli Promotion Finance SA, Panama

Convocazione degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

lunedì 9 maggio 1983, alle ore 17, in via Maggio 13, 2° piano, 6906 Lugano-Cassarate.

Ordine del giorno:

1. Esame andamento società.
2. Aumento capitale.
3. Revoca degli amministratori.
4. Nomina dei nuovi amministratori.
5. Eventuali.

Panama, il 20 aprile 1983

Il vice-presidente:
Sergio Corsi

Privatdetektei

empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB – Basel Sicherheitsdienst

Tel. 061 22 78 11

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1982 (55e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das **Sparheft Nr. 50/34.419-05**, der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner, unter Nachweis seiner Rechte, innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 21.012524.9** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 30 Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

2504 Biel, den 22. April 1983

Ersparniskasse Biel

Annulation

Les **carnets d'épargne nos 01.089004.6 et 01.090900.7** de la Caisse d'Epargne de Bienne, sont égarés.

Les créanciers annuleront ces titres conformément à l'art. 90 CO et disposeront de leurs avoirs, si lesdits livrets ne sont pas présentés dans le délai de 30 jours à la Caisse d'Epargne de Bienne.

Bienne, le 22 avril 1983

Caisse d'Epargne de Bienne

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Ich bin ein seit mehreren Jahren freiberuflicher EDV-Berater, mit über 10jähriger Erfahrung, speziell in CICS/DL1, PL/1, COBOL usw. Ich habe wieder

freie Kapazität

und suche Mitarbeit in EDV-Projekt in Basel oder Umgebung.

Für eine erste Kontaktaufnahme erbitte ich Ihren Anruf unter Tel. 061 32 22 68.

Schulgemeinde Gams

Schulverlegungswochen, Klassenlager, Ferienlager, Lehrlingslager

Unser schönes Ferienhaus, mitten im idealen Wandergebiet oberhalb Flims, der Sonnenterrasse Graubündens, gelegen, ist während den Sommer- und Herbstmonaten noch einige Wochen frei. Das Haus bietet Platz für 35 Personen, ist bequem erreichbar (ca. 15 Minuten ab Sesselbahnstation Foppa), mit Selbstverpflegung.

Wenn Sie sich für einen Aufenthalt auf Crap la Foppa interessieren, gibt Ihnen Herr Toni Hardegger, Tel. P. 085 7 18 43, G. 071 72 47 47, gerne nähere Informationen.

Inserate erschliessen den Markt